

AKK

1883.

Tizenkettedik évfolyam.

72

TORONTÁL.

I-ső szám.

Csütörtök, január 4-én.

VEGYESTARTALMU HETILAP. — A MEGYE KÖZLÖNYE.

Megjelen hetenkint egyszer, csütörtökön.
Szerkesztői iroda:
Pleitz Fer. Pál könyvnyomdájában Nagy-Beeskereken.
Előfizetési feltételek:
Egész évre . . . 6 frt | Félévre . . . 3 frt
Negyed évre . . . 1 frt 50 kr.

Hirdetések és mellékletek — utóbbiak a kinestári illetékekkel együtt 1 frt 50 krral számítva — minden nyelven fölvetetnek a kiadóhivatalban. — Kéretik az ígataási díjakat az ígatamányokkal együtt legelőbb szerda reggeli 10 óráig beküldeni, mivel azok különben tekintetbe nem vétethetnek.

Hivatalos hirdetések:
A „Torontál“-ba írtatandó hivatalos hirdetések előlegesen beküldendők, még pedig 100 szóig egyszeri hirdetésért 1 frt, 100 — 200 szóig 2 frt, 200 — 300 szóig 3 frt és így tovább. Azonfelül minden egyszeri beiktatás után 30 kr. bélyegjű és az esedékes nyugtábelég is beküldendő.

Magán hirdetések:
A 3-hasabos garmondos első hirdetésnél 6 kr., többszörinél 4 kr. Kinestári illeték minden egyes beiktatásért 30 kr.

Kiadóhivatal:
Pleitz Fer. Pál könyvnyomdájában Nagy-Beeskereken, hova az előfizetési pénzek és ígataási díjak küldendők.

Előfizetési felhívás a „Torontál“ 1883. évi I-ső negyedére.

Tisztelettel felkérjük előfizetőinket, hogy megrendeléseiket minél előbb megtenni sziveskedjenek, hogy a lap pontos szétküldésében fennakadás ne történjenk.

Az előfizetési pénzek egyszerű póstautalvánnyal a „Torontál“ kiadóhivatalához (Pleitz Fer. Pál könyvnyomdájába) czimzendők.

Előfizetési árak:
Egész évre . . . 6 frt. — kr.
Fél évre . . . 3 frt. — kr.
Negyed évre . . . 1 frt. 50 kr.

Nagy-Beeskerek, 1883. évi január hó 4-én.

A „Torontál“ kiadóhivatala.

Visszapillantás 1882-re.

A világtörténet nagy korszakait évek, évtizedek, sőt évszázadok képezik, holott egy rövid év történetében csak órák és napok szerepelnek. De ott az óriási küzdelmeknek, magasztos harcoknak és epochális fejlődéseknek elbeszélője, csak világra szóló eseményeket tárhat elénk, míg az, ki egy aránylag oly rövid cyclust ír le, mint a milyen egy év, alaposabban behatolhat a dolgok fejlődésének elrejtett titkaiba s meglesheti azon parányi kis erők működését, melyek összehatásukban az emberi nem emelkedését vagy hanyatlását, szerencsését vagy boldogtalanságát jelentik. És az óráknak és napoknak nagy története van; megvannak harcrai és áldozatai, vívmányai és veszteségei. Mily rövid egy óra! S még sincs egy is, mely emezt boldoggá, amazt boldogtalanná ne tenné.

Azon csodálatra méltó organizmusnak, melyet emberi társadalomnak nevezünk, élető eleme a munka. Ez termel javakat, nemesíti és forgalomba hozza

őket. S a munka soha soha sem szünetel, folyton működésben van. A termelés és fogyasztás örök egymásutánja, méltán nevezhető perpetuum mobile-nek.

A munka! Ez azon varázsszó, mely népeket nagygyá, hatalmassá tesz. S a nemzetek versenyharczában nem a fegyverek döntik el többé a győzelmet, hanem azon plus, melylyel az egyik gazdasági ereje a másikat túlhaladja, hirdeti fogytunkat.

Ezen erő kifejezést nyer a tökében. A mivel többet dolgoztunk, mint-hogy fogyasztottunk, az fennmarad tovább termelési alapnak, az a töke. Nem hiába nevezik félretett munkának.

Azon nép, mely többet fogyaszt, mint termel, nem életrevaló. A mely nép csak annyit termel a mennyit fogyaszt, stagnál — hátramarad. Az egészséges, fejlődő népelet kriteriuma, az évenként félretett töke nagysága.

Az elmúlt év története a munka és töke története. Vajjon kedvező-e reánk nézve? Gyarapodásunkat hirdeti-e vagy fogytunkat?

E kérdésre nem merünk feltétlen határozottsággal megfelelni. Mert a milyen bizonyos, hogy a jelenkor eseményeit egyedül csak a jelenben élő irhatja le, a teljes valóságnak megfelelően, úgy ép oly bizonyos az is, hogy ezen eseményeket csak a jövő embere fogja megbízható kritikai hűséggel megítélhetni. De a dolgok folyásából egy és más következtetést, még is vonhatunk, s különösen egy mozzanata gazdasági állapotunknak az, mely néhány megjegyzésre indit bennünket.

Hogy töke és munka mily szerves összefüggésben állnak egymáshoz, mindenki tudja. S dacára annak azt látjuk, hogy ugyanazok, kik a munka nagy horderejét fennen hangoztatják, a tökével szemben ellenséges vagy legalább is roszzakaratu állást foglalnak el. Azt észre sem veszik, hogy a mit egyik kézzel felépítenek, azt a másikkal lerombolják. Mert nem paradoxon e az, hogy míg ma szép szavakkal hangos phrázisokkal munkára serkentenek, már holnap a munka gyümölcse, a töke elleni irtó háborút hirdetnek?

Végzetes tévedés ez az ellenszenv a töke gyarapodása ellen, — s valóban nem tudjuk kitalálni, hogy hol maradt el a „status férfui bölcsesség“ azon férfaktól — kik a fiscus kezét még a sze-

gény ember csekély kis megtakaritmányaira is rá akarják tenni! . . .

S ezért nem tiszta, őszinte azon örök, melyet a lemult év néhány vívmányaira pillantva érezünk, s azon szép siker dacára, melyet egy és más kérdésben arattunk, mégis némi aggodalommal tekintünk a jövőbe, mert sajnálattal tapasztaljuk, hogy közgazdasági életünkben oly faktorok kezdik fejüket felütni — melyek nem a reális életből, nem a tényekből, hanem előítéletek és tévtanokból kiindulva, már-már elég érezhetően érvényesitik befolyásukat.

Pedig egy nemzet gazdasági existenciáját nem szabad a tulzók és utopistáknak, kísérleti tárgyul odadobni, „mert — mint a nagy Carlyle mondja — az élet nem valamely ravaszul kigondolt csalás vagy öncsalás; egy nagy igazság az, hogy te élsz, hogy vágyaid, szükségleteid vannak s ezek sem nem elgúlhetnek ki képzelgésekből, hanem csak tényekből.“

Ujévi gratulatiók a főispánnal.

Az ujév első napja a szeretet, tisztelet és kegyelet nyilvánulásának jutott. Torontál-megye tisztú kara déli 11 órakor tiszteltelt közszereketben és tiszteletben álló főispánjánál, hogy előtte igaz szívűl erőd érzelmeit és üdvözlét kifejezhessen. Megyénk jelestollu főjegyzője Rónay Jenő következő tartalmas és szép beszédben adott hangot azon szeretetnek, melylyel haza-, ember- és család-szerető főispánunk iránt viseltünk:

„Méltóságos uram! A világrend változhatlan szabályai szerint az emberi életben mi sem maradandó; elmúlnak örömeink csak úgy, mint elmúlik bánatunk, az enyészlet vas foga egyaránt rága el a boldogság és boldogtalanság fonatát, egyaránt szab határt az inséggel kűző és a földi kincesekben bővelkedő életének. Jogosan jellemezhetjük tehát a mulandóságot akként, hogy „minden jónál a legrosszabb és minden rosznál a legjobb a mulandóság“.

„A véghetlen idő kerekét egyet fordult és egy év merült vele alá az enyészlet ölébe, egy év, melynek sirja fölött a mulandóságot legjobbnak éppen úgy nevezhetjük, mint megilleti őt a legrosszabb jelző is; ez utóbbi azért, mert az 1882-ik év volt az, mely az utolsó évtized mostohán mért áldásai után e megye lakosságának is enyhívőn nyomorát, ebreszté föl bennök a bizalmat és erősíté a reményt egy jobb jövő iránt, és így igen óhajtottó lett volna, hogy jótékony hatása örökös maradjon, előbbinek pedig azért nevezhetjük, mert a mai ujév deruje újabb erőket kölcsönöz, hogy elérhessük célunkat, a gondjainkra bizott megye lakosságának megelégedését.“

„Méltóságos uram! Mi, Torontál-megye közigazgatási hajójának evezősei, a világtenger haragos hullámai és veszteljes szirtei között csak úgy érhetjük el a biztos kikötőt, ha kormányosunk, a megye alispánjának vezetése mellett el nem tévesztjük azon irányt, melyet méltóságod mint hajónk kapitánya a kikötő felé vezetőknek jelöl meg, ha el nem tévesztjük azon irányt, melytől egy hajszálnyit sem térhetünk el az óhajtott szent cél veszélyeztetése nélkül. — Közigazgatási hajónk kitalarozva, az evezősök munkára készen, kormányosunk kipróbált edzett férfiú, ily körülmények között méltóságos uram és kapitányunk tapintatos vezetése mellett a közigazgatási élet viharjai biztos előrehaladásunkat nem gátlóhatják most, midőn méltóságodat az 1883-ik év kezdetén üdvözölve, egy saját, mint evezős társaim nevében atyai jó indulatú kérem ki részünkre, és eszedem az egék urához, hogy méltóságodnak hosszú, megelégedett, boldog életet adva osztályrészült, kölcsönözzen nekünk kitartást és képességet, hogy előrehaladásunk végeztelján a biztos kikötőben feladatunk hiv teljesítése után együtt láthassuk boldognak e megyét, nagy-nak és virágzóznak kedves hazánkat!“

A beszéd végeztével felhangzott zajos „eljen“-ek elnémultával érdemekben gazdag, de üres ambíciókban szegény főispánunk, meghatottan ifjúkori édes emlékeinek benyomása alatt, meleg szavakban tolmácsolta azon szeretetet és ragaszkodást, melylyel ő szülőföldje, Torontál-megye iránt viseltetik, biztosítva tisztelőit, hogy mint eddig így ezután is legkedvesebb feladatát tekintend, a szívéhez közel álló tisztikar közreműködése mellett annak jöletét és felvirágzását előmozdíttani. Beszédét zajos „eljen“ követte.

Ezután a városérdekeit szívén viselő polgármesterünk Kulifay Lajos üdvözölte őt a város nevében velős beszédében, kiemelve és megköszönve a hathatós és erős támogatást, melyben a várost részesíti.

A főispán biztató szavakban jelezte, menyire örömeire szolgál, ha a megye székhelye felvirágzásában párhuzamosan halad e szép megyével, biztosítva a tisztelőket arról, hogy a város jólétének előmozdításában reá minden időben számíthatnak.

A Révai-körből.*)

„A jelenkor társadalmi feladatairól“ czime azon felolvasásnak, melyet fötízt. Dr. Klein Mór úr a „Révai-kör“ felszólítása folytán m. h. 23-án a városához nagy-teremben tartott. A tudós felolvasó által választott thema kétségtelenül fölülte érdekes és nagyon tág keretben mozog. A jelenkor elodáztatatlan teendőinek egész halmazát áll előtűnk, azok rendezése, az egymásután kijelölése, azoknak szerves egészszé való tömörítése az emberi lét javának előmozdításán működő emberbarátoknak bő munkaközi anyagot nyújt.

Dr. Klein úr a jelenkor társadalmi feladatai közül, az associatioval és rationalis ne-

*) A mult számból tárgyalalmaz miatt maradt ki. Szerk.

TÁRCZA.

Emlékezéseimből.

Jókai Mórnak baráti emlékül.

Kedves Mórom! Egy idő óta divattá lett irodalmi embereink között a fényesebb és népszerűbb nevekhez dörgölődni. Engedd meg, hogy én is tollamat a te fénylő írói palotád falához támaszthassam, elhítelve a közönséggel, hogy ha nem vagyok is annak termeiben egészen otthonos, de ismeretlen sem vagyok udvarában. Halálod után (a mit az Isten ne engedjen megérnem) úgy is legió lesz azoknak száma, a kik elfogják mondani: veled először és utószor hol találkoztak, minő véleményét hallattál munkáidról, mennyi gráciával szoritottad meg kezűket és melyik oldalon csókoltd meg posájukat. Ezek mind igen lényeges dolgok, nem annyira a holtakra, mint az élőkre nézve. Az ember utóljára is a nap-sugaraitól bedrótozottan fénylőbben veszi ki magát, s a kivel egy minister kezét fog, senki sem fogja borbélylegénynek tartani.

Egy félszázadot túlélt embernek annyival nagyobb szüksége van a napmelegére, mert méltánylása napról napra jobban éjszak felé hajlik, az újabb nemzedék pedig vajmi

keveset gondol a didergőkkel. — Te azon furcsának tartott emberek közé tartozol, a ki népszerűségedet és dicsőségedet nem feltve, a legparányibb irodalmi érdemnek is kijuttatod az elismerés osztályrészetét a nélkül: hogy te az érdemeidből legkevesebbet vesztettél volna. És helyesen cselekedtél. Azért mert az építész a szorgalmas homok- és téglalabdónak vallát megveregeti, mit se vesztid dicsőségéből.

Ez a furcsaságod az, a miért én neked dedikalom — még pedig díjmentesen — emlékezéseim torontáli sorozatát.

A hirneves emberek napról napra szaporodnak, míg a nemeslelkű és jószívű emberek száma fogyóban van.

Amazokat gyárilag készítik, emezekből tartóssat megrendelve is nehéz kapni.

Ajándokom csekély értékű, a mennyire lehet, emelje az: hogy szeretetem névjegyzékéből azt választottam ki, a mely mindannyitunk névjegyzékében befoglaltatik.

Az ilyen katalógusok időszakunkban már a ritkábbak közé sorozhatók.

A pelikán helyét az aranyborjú foglalta el. Kedves Mórom! Hidjének vagy gondoltjának mások a mi nekik tetszik, én azonban biztosítalak, hogy midőn — most már világ-szerre ismert nevedet, emlékezéseim sorozatának homlokára pingáltam, nem hiúságot akartam legyezni, hanem csak azt akartam bi-

zonyítani: hogy szeretetem, melylyel irántad viseltetem, évek hosszú során keresztül, annyira ártatlan, komikus, tragikus vagy bosszantó változások mellett, mit se változott.

Nagy-Beeskereken, a megreperált alkotmányosság 16-ik és írói munkásságom 44-ik évében.

Lauka Gusztáv.

Születtem Szathmármegye Vitka nevű falujában. Hogy mikor születtem, azért nem írom meg, hogy vitát idézzek elő és zavart csináljak azok között, a kik élettörténetemet megirandják. Hogy pedig megfogjak írni annál bizonyosabb, mert az író élete és halála mindég kedves adalék leltőlteknek. Szülőföldemről gyalázólag szollani illetlenség volna, annyit azonban, sertení akarás nélkül bevallhatok, hogy azon esetben, ha ott nevedkedem fel, soha se lett volna költő belőlem.

Az országban alig van megye, mely több nevezetes férfit juttatott volna az élet piacra. Kiválem még Szathmárban születtek: Kőlcsey, Gaal Józsi, Riskó Náci, Komocsy Józsi, Kovács Gyula, Pap Endre, Szirmay stb. stb.

Anyám állítása szerint igen csendes gyermek voltam, és csak akkor sirtam, ha szophatám volt.

A kereszttségben Ignác és Gusztáv neveket nyertem. A bérmlásban bérmló atyám,

— egy harcias jellemű verbunkos kapitány akaratából, az Árpád nevet kellett választanom.

Csak szelid természetemnek és dicséretes loyaltásomnak köszönhettem, hogy szabadság harcunk alatt Lauka Árpáddá nem lettem. Ez aztán olyan formán hangzott volna, mint midőn egy idő koppasztotta 2 mázsás, téglaszínű sennorát Violának neveznek.

Első évetem tót dajkámnak Marcsanak terjedelmes kebelén töltöttem, számtalanszor belejutván abba a tágas körbe, melyet dajkám kebele körül, hajdunk karjai formáltak. Én voltam a védőfal, a hajdu vakmerőbb kapkodásai és a Marcsu szemérmessége között.

Két éves koromban szüleimmel együtt Erdődre költöztem. A szelid és féltékeny természetű sváb fiucsák lettek játszótársaim. A Hanzik, Michlik, Matheisok és Szeperlik között én Kustivá lettem. Napról napra növe, mindinkább nagy károkat okoztunk a gyümölcsösökben, szőlőskertekben és veteménysekben, a minek az lett a következménye, hogy nem egyszer kalap vagy sapka nélkül kullogtunk baza. Ha a csösz utol nem ért, utol ért otthon a szülők talpa vagy tenyere.

Mindez azonban nem tarthatott sokáig. Játsszótársaimat behajtották a munkába, engem meg az iskolába.

Sajátszerű, de igaz: hogy egymás sorsát irigyeltük.

velés kérdésével foglalkozott kiválóan. Elvitatathatlan tények, majdnem naponként ismétlődő lélekemelő jelenségek társadalmi életünk terén, bizonyítják ama óriási haladást, melyet az emberiség a XIX. században az associatio terén tett. A felolvasó által méltóított derék öngyógyítók, humanitási, közgazdasági, kulturális és egyéb szempontból különféle nevek alatt alakult egyletek és társulatok áldásdus munkássága, az associatio hasznos volta mellett tanuskodnak. — Érdekes példák illusztrálta felolvasó az associatio terén mutatkozó félreértések- és tulkapásokat, melyek korunk társadalmi kinövésai az áhunanismus, áhazafiság és egyéb álerények közt korunk szegényére méltó helyet foglalnak el. Több elemnek bizonyos célra való egyesülése tehát csak akkor helyes, ha a kitűzött cél valóban nemes és az annak elérésére felhasználható eszközök a magasabb célnak megfelelnek. Ezen szempontból ítélte el a tudós felolvasó a korunkban lábra kapott és a társadalom jobbait anarchiával fenyegető socialismust, melynek főke a rosz nevelés vagy annak hiánya, miről mindenki meggyőződést szerezhet magának, ha a munkás osztály családi életét, különösen az abban észlelhető hiányos vagy rosz gyermeknevelést figyelemmel kíséri. A socialismus társadalmi betegség és a socialis kérdés Rodbertus szerint „csak az állam és társadalom együttes működése által oldható meg.” Államnak és társadalomnak oda kell hatni, hogy a socialismus oka, a rosz és fél-szeg nevelés helyébe rationalis nevelési rendszer lépjen. Az újabb és legújabb kor paedagogusai által hirdett és szakkörökben elfogadott elveket a gyakorlati életbe át kell ültetni, az igények testté kell válni, mely célból a társadalom jobbainak mulhatatlan kötelessége a neveléssel foglalkozókat, a nagy és nehéz munkában tőle telhetőleg gyámolítani. Helyes irányú associatio és ésszerű nevelés a jelenkor társadalmi teendői.

Ezek a felolvasó zamatos magyarsággal összeállított és szellemes humorral fűszerezett értekezésének alapeszméi. A szép számmal jelölt intelligens közönség a felolvasónak köszönettel tartozik, a mennyiben nemcsak élvezetes estét szerzett neki, hanem a figyelmes hallgatónak további kutatásra igen bő anyagot nyújtott.

Még néhány szó Dr. Klein M. úrnak.

Alkotmányos időköt élünk, — miért ne követnénk tehát ama parlamentáris szokást, melynek fogva mindig az indítványtevőt vagy az első felszólalót illeti a zárás? Nem fogok a dolog érdemleges tárgyalásába másodsor is, mert hiszen multkor cikkem odavonatkozolag egyszerre és mindenkorra szólott; csak a modor, melyben a „Torontál” m. é. 52-ik számában közölt „Millenárium és oraculum” című cikk tartva van, indit pár megjegyzésre. Ugy látszik a doktor úr élceléssel akarja elütni vélni a dolgot, kiindulván ama francia közmondásból, mely szerint a közönség annak a pártjára hajlandó inkább állani, a ki nevetett, a ki élcel. Jól van. A ki a nagy hangnak — frázisnak barátja, lehet, hogy talán még tapsol is Klein Mór úr válaszána, de a ki nem a felületesség embere, az inkább velem fog tartani, s a doktor úr válaszában megeresztett és minden esetre erőltetett humorát is distinguál, éles különbséget tévén élcelés és élcelés között. Mert hát az élcz vagy sikerül, vagy nem. Ha sikerül, kellemes mosolyra indit — magával ragad; ha nem, nevelés érzést, avagy szá-nakozást kell. Ilyen nevelés érzést gerjesztett bennem a cikk olvasása, mely ujonnan meggyőzött arról, hogy a „Torontál” mult évi 51. számában általam mondottakra nézve tökéletesen igazam volt és van. De legyen elég ennyi a humoros modorra általán és lássunk egy-két tételt Klein Mór úr válaszában.

Öszintén mondom, hogy azt nem vindi-cáltam és most sem, meg ezentúl sem fogom magamnak vindicálni, mintha én képes lennék a szivekben és vesékben olvasni. Hiszen a sziveket és veséket a doktor úr bírálati (?) elég világosan representálták és így teljesen szükségtelen lett volna azokból csak kiolvasni a karni. Hanem az aztán csak igazán neveléses, midőn Klein Mór úr azt állítja, hogy én az Uristennek is concurrentiát csinállok! Bizony, mondom, Uristennel nem mernék megpróbálkozni — én mindössze csak Dr. Klein Mór úr bírálatára (?) tettem megjegyzéseket, melyek ugy látszik elegendő epés-kedésre is ragadták.

Hogy pedig a m. t. szerkesztőség által *) alatt megjegyzést notáltatott a doktor úr, az legfeljebb csak azt bizonyítaná, hogy Klein Mór úr csakugyan felszólítás folytán, és pedig nem az első — hanem utolsó referációjára vonatkozolag — és nem önszántából írta meg referálásait a „Torontál” számára, de semmi esetre sem indokolja azon kegyet oszto-gatni akarást, melylyel bírálatában (?) eljár.

A mi pedig végezetül a bonczatani miveleteket illeti, miután Dr. Klein Mór úr nem akart (?) a dolog részletes taglalásába ereszkedni, én sem bocsátkozom többé, mint már megjegyzém, annak érdemleges tárgyalásába, csak azt az egyet jegyzem meg még, hogy cikkének utolsó soraira nézve tökéletesen igazat adok neki, midőn azt mondja: „az ilyen bonczatani miveleteknél rendszeren a bonczoló maga vágja meg magát” — a mi másképen annyit jelent: „Nehogy még egyszer megvágja magát, inkább nem bonczol Dr. Klein Mór úr.”

Herr Ödön,
főgyerm. rendes tanár.

Kimutatás

az 1882-ik évi építési időszakban Nagy-Becskek város területén létesített nyilvános és magán építkezések felett.

Folyósz.	A nyilvános építkezés leírása	A magán építkezés leírása	Az építkező neve	Az építési engedély kelte	Jegyzet
1	—	földszinti koresmaház	Grandjean Ferencz	II./27.	VII.
2	—	—	Elm - József	III./16.	II.
3	—	—	Grünbaum Vilmos	III./16.	III.
4	—	egyelemetes üzlet és lakház földszinti lakház toldalék	Szmetana Antal	III./16.	IX.
5	Egyemeletes népiskola épül.	—	Nagy-Becskek város	—	III.
6	honvéd-laktanya	—	—	—	II.
7	—	földszinti kunyhó épület	Mucz Zária	V./9.	VIII.
8	—	—	—	—	IX.
9	—	földszinti udvari épület	Ketner György	V./9.	IX.
10	—	földszinti udvari ezetgyár	Karg Magnusz	V./9.	IX.
11	—	földszinti lakház	Finkstein Adolf	V./9.	VI.
12	—	—	Császár Mihály	V./9.	IX.
13	—	földszinti udvari lakház	Pfeifer Vince	VI./10.	III.
14	—	utcai kerítés fal	Wichtner Pál	VI./10.	IX.
15	—	földszinti lakház toldalék	Hajduska József	VI./10.	VIII.
16	—	udvari melléképület	Litavszky Pál	VI./10.	IX.
17	—	udvari lakház	Weisz József	VI./10.	IV.
18	Földszinti fel- } vasuti vételház } indóház	—	Wasserab Paulina	VIII./8.	II.
19	—	földszinti lakház	N.-kikinda - n.-becskereki vasut-társulat	—	I.
20	—	udvari melléképület	Kolth Lőrincz	VIII./8.	II.
21	—	utcai földszinti lakház	Novak Czeczilia	VIII./8.	IV.
22	—	—	Magyarov Mása	VIII./8.	VII.
23	—	földsz. üzlet és lakház átalak	Limmer Éva	VIII./8.	IX.
24	—	udvari földszinti koresm. ép.	Czioger Lipót	VIII./8.	III.
25	—	udvari olajmalom épület	Ellmer József	VIII./8.	II.
26	—	udvari földsz. lakház átalak	Guttman Jakab	VIII./8.	VIII.
27	—	földszinti koresma ép. átalak	Wasserab Paulina	II./23.	II.
28	—	földszinti utcai lakház	Hack János	IX./23.	II.
29	Nyilvános szivattyus kút	—	Szavits János	X./30.	III.
			Nagy-Becskek város	—	III.

Nagy-Becskek, 1883. évi január 3-án.

Kuss Gyula, városi mérnök.

A kuria.

A m. kir. kuria január 3-án délelőtt Mailáth György országbíró elnöke alatt összes ülést tartott. Mindenek előtt előterjesztett a kuria ügyforgalmának s tevékenységének kimutatása. Ezután a különböző tanácsokat alakították meg. Az országos legfelsőbb fegyelmi tanács tagjai közé rangfokozat szerint lépnek be a bírák. A sajtóügyi tanács tagjai ugyanazok maradtak, kik a mult évben voltak; ugyanintén az alapítványokat kezelő bizottság tagjai is. A nagyobb fegyelmi tanács rendes tagjai sorshuzás után a következők lettek: Kossalk János, Osváld Sándor, Elekes Pál, Csorda Bódog, Conrad Mór, Soltész Albert, Szentmihályi István, Ruby Antal.

Póttagok: Masirevics Samu, Vértesy Sándor, Barthodeiszky Gyula, Gellen József, Keömley Pál, Janniczky Lipót.

A kisebb fegyelmi bíróság következőleg alakult meg, rendes tagok: Osztróvszky József, Baló Mihály, Balásy Antal, Szloboda Ferencz, Wettstein Antal, Szentgyörgyi Imre.

Póttagok: Breuer József, Pataky Ignác, Ast Nándor, Dr. Suhaj Imre, Halmosy Endre, Gyarmathy Sámuel.

A választási ügyekben beadott felszólalások száma nem lévén nagy, a tavalyi három tanács helyett, az idén csak kettő alakított. A tanács tagjaira beadottak a szavazatok, azok összeszámolása azonban később fog megejteni. A könyvtár bizottság terjesztette elő ezután jelentését és számadását. A jelentés tudomásul vétetvén, a bizottságnak buzgó munkásságáért köszönetet szavaztak s annak tagjait újbol megválasztották. A számadás megvizsgálására Mihajlovics Miklós, Szabó Imre és Ocsyay Ferencz kérték fel. Az osztrák-magyar bankbíróság tagjait megválasztották a kuria részéről: Tóth Lőrincz, Vértesy Sándor és Manoilovich Emil. — A bécsi legfőbb törvényszék részéről a bíróság tagjai: Hacker Alajos, Schubert Ottó és Haselmayer Vince udvari tanácsosok. A bíróság alakuló és elnök választó ülést f. évi január hó 4-ikén fogja megtartani Bécsben.

A kuria tanácsai a f. évre következőleg állították össze: I. polgári tanács. Helyettes tanács elnök: Szabó Imre. Bírák: Hersich Ignác, Janniczky Lipót, Osváld Sándor, Elekes Pál, Nagy Imre, Ruby Antal, Szabó Albert, Tanácsjegyzők: Szentiványi Gyula, Vajdaly Emil. II. polgári tanács. Tanácselnök: Mihajlovics Miklós. Bírák: Soltész Albert, Vértesy Sándor, Babos Kálmán, Masirevics Samu, Szabó Ag. Sütő Rudolf. Tanácsjegyzők: Borszky Károly, Schindler Jenő. III. polgári tanács. Tanácselnök: Lukács Ignác. Bírák: Balásy Antal, Szentgyörgyi Imre, Halmosy Endre, Dimits Emil, Kossalk János, Csorda Bódog, Pásztly János. Tanácsjegyzők: Tókes Fer., Reviczky Ambró, dr. Fabiny Ferencz. IV. váltó és polgári tanács. Tanácselnök: Daruváry Alajos. Bírák: Szloboda Fer., Lessel Agoston, Wettstein Antal, Polgár Ignác, Lehoczky Kálmán, Regner Tivadar. Tanácsjegyzők: Opl Alajos, dr. Fabiny Fer. V. urbéri és polgári tanács. Tanácselnök: Szabó Sámuel. Bírák: Dapsy Vilmos, Puscariu János, Gál János, Topler Károly, Mersics Miklós, Nagy Sámuel, Okolicsányi Zsigmond. Tanácsjegyzők: Szentmarjai Dezső, Schindler Jenő.

I. büntető tanács. Alelnök: Perczel Béla. Bírák: Manoilovich Emil, Osztróvszky József, Faur János, Blaskovich Kálmán, Végh Ignác, Csillag Benő, Németh Miklós, Gellen József, Paiss Andor, Sümeghy István, Tutschner Ag. Tanácsjegyzők: Gebhardt Ferencz, Szentimrei Jenő.

II. büntető tanács. Tanácselnök: Csemegi Károly. Bírák: Ocsyay Ferencz, Baló Mihály, Breuer József, Art Nándor, Horváth László, Gyarmathy Sámuel, Andrássovics Béla, Szentmihályi István, Veszprémy János, Keömley Pál, Milutinovits Szvetozár. Tanácsjegyzők: Simon Géza, Saárosy Károly.

III. büntető tanács. Tanácselnök: Fabiny Teofil. Bírák: Boránkovics József, Papay Károly, Herczeg Sándor, dr. Suhaj Imre, Conrad Mór,

Barthodeiszky Gyula, Losonczy Ödön. Tanácsjegyzők: Szijártó Zsigmond, Saárosy Károly. IV. büntető tanács. Elnök: bíró Tóth Lőrincz. Bírák: Dóza Dániel, Burián Imre, Matyasovszky Lipót, Pataky Ignác, Hajdu Lajos, Hedsics Lázár, Scherlin Lajos. Tanácsjegyzők: Perczel Gyula, Szentimrey Jenő.

A t. cz. hirdető közönséghez!

Lapunk mai számával a hirdetések kezelésében, illetőleg azoknak árában változást tettünk.

Tettük pedig azt azért, mert a tapasztalat mutatta, hogy az eddig használt mód szerint mily bonyolodott az eljárás egy a hirdető közönség mint a kiadóhivatal részéről.

Hogy tehát e sisyphusi módnak, mely csakis hosszadalmas munkának meg idő vesztegetésnek adott alkalmat, végett vessünk, elhatároztuk, hogy ezentúl a díjak bármilyen hivatalos hirdetések után, a megrendelés alkalmával beküldendők.

De hogy minden hirdető azon helyzetben legyen megtudni, valljon a közönség teendő hirdetés mennyibe kerül, bevezettük a **krajczár-számítást**, mely minden kiirt vagy megrövidített szó, minden külön álló szám vagy írásbeli jegy után jár.

Amidőn tehát e újabb eljárásunkról a t. cz. hirdető közönséget értesíteni van szerencsénk, ez alkalommal el nem nulaszthatjuk azt sem felemlíteni, hogy a hirdetések részletes árjegyzései és feltételei lapunk homlokzatán feltüntetve vannak.

N.-Becskek, 1883. január 2-án.

Hazafui üdvözléssel

A „Torontál” kiadóhivatala.

HIRHARANG.

* Fogadják mindannyian öszinte üdvözlésünket és szerencse-kívánatainkat, a kik bennünket az újévre szives kívánataikkal megtisztelni sziveskedtek.

* **Isteni tiszteltek.** A lefolyt ünnepekben a r. k. egyházban fényes isteni tiszteltek tartottak. Karácson első napján két szent beszéd volt, a magyar 8-kor és a német 10-kor. Mindketőt a káplánok tartották. Az ünnepélyes misét 10-kor Schaeffer Antal plebános tartotta a káplánok segédkezése mellett. A mise alatt a Seyler „Nr. 24” miséje énekelte teljes zenekísérettel. Az Offeratoriumra Wichtner Paula k. a. énekelte kellemes hangjával „Salve Jézus”-t Blaháktól, Sedlacek József hegedű-kísérete mellett. Az év utolsó napján a hálaadást a plebános úr tartotta a káplánok segédkezése mellett. A predikációt a plebános tartotta, ostorozván a kor hibáit. Új év napján szintén két szent beszéd volt, 8-kor a magyar, 10-kor a német, melyet szintén a káplánok tartottak. 10-kor nagy mise a káplánok segédkezése mellett, mise alatt Zangl Es-dur ünnepi miséjét énekelte teljes zenekísérettel. Az év utolsó napján, valamint újév napján is „Te Deum” tartott.

* **Az újévi gratulációktól való mentesség.** Ns. Várady Mihály kir. tanácsos és törvényszéki elnök úr, ns. Kovách Agoston kir. tanácsos és ügyvéd úr, mint szazte Dr. Mangold Sámuel ügyvéd úr a polgármesteri hivatalhoz egyenkint 5—5 frtot azzal küldöttek be, hogy az újévi gratulációktól menteknek kívánják tekintetni; és pedig az elől nevezettek a beküldött összegeket a Moratti Emma községit tanítónő osztályába járó két oly német eredetű leánygyermeknek kéri kiadni, kik jó magaviselet mellett a magyar nyelvben legtöbb előmenetelt tettek; Dr. Mangold Sámuel ügyvéd úr pedig a beküldött összeget az árvaházi alap gyarapítására kívánja fordíttatni. — Midőn ezen adományokat, s az elérni óhajtott célt ez uton nyilvánosságra hozom, egyuttal kedves kötelességemnek ismerem ezen adományokért, ugyancsak ezen uton, a jó ügy nevében köszönetemet nyilvánítani. — Kelt Nagy-Becskek, 1883. évi január hó 3-án. Kulifay Lajos, polgárm.

* **Meghívó.** A Révai-kör 15. — ez évi 4. — felolvasó estélyét folyó hó 6-án szombaton este 6 órakor tartja a vérosháza nagy termében, melyre egy a kör tagjai, mint a t. közönséget meghívja az elnök. Felolvas: Dr. Mangold Samu ügyvéd ur: kétes elmeállapotokról a büntető törvénykezés szempontjából.

* **A nagybecskereki jótékony öngyölet** folyó év január hó 20-án a casino helyiségekben jelmeház rendez, melyre egy az egytel tisztelt tagjai, mint a t. cz. közönség tisztelettel meghívatik.

* **Tűzoltó-egylet.** Értesülésünk szerint a helybeli önként. tűzoltó-egylet betegsegélyző egylete részére ez idei bálja nem mint meghatározva volt f. hó 13-án, hanem február hó 3-án fog az ösmert fényűző és díszes megtartatni. Bővebb tudósítást annak idején fogunk közzétenni.

* **Időjárásunk** már valóban lehangolja a vidék minden lakosát. 1883-ik január 4-két írjuk, s mintsem hogy az éhség és kemény hidegtől üldözött farkasok nyarájának a városok és falvak körül, oly nyári meleg eső ömlik már e vidéken egy hét óta, hogy a közlekedés a szó szoros értelmében végké megakadt. És ha ez a válság még sokáig így tart, nem tudjuk mivé leszünk. Szünetel minden szabaddani munka, nincs kereset. Az élelmi cikkek ára pedig, mivel a falvaktól el vagnuk szigetelve, oly magasra szökkentek, hogy az ember alig képes a legszükségesebbet beszerezni. Nem bánjuk, ha nem lehet korcsolyázni, de bánjuk, ha nem lesz jegünk, meg termő földünknek áldástrejlő hótakarója.

* **Pósta ügy.** Új évtől kezdődőleg az egyszerű levelek, az osztrák-magyar birodalomban postaközlekedésénél, 15 grammról 20 grammra emeltek fel.

* **A lapolvasók figyelmét** aligha kikerülte az a dicséretre méltó mozgalom, a mely hazánkban a magyarosodás, magyar nyelv terjesztése s azon magyaroknak, a kik hazánk határain túl telepedtek meg, betelepítése tárgyában keletkezett. Annál leverből fog tehát mindnyajunkra hatni azon tényállás, hogy Dungszyky földbirtokos Verbicza és a m. kincstár Rabé községe ellen kibecslési pert indított. Ha jólétüket hazánkban biztosított földbirtokosok és a m. kincstár is így bannak hazafiakkal, mit várhatunk azoktól, a kik bennünket vérel szerzett sajátunkban idegenekül tekintenek.

* **Eljegyzés.** A mult év utolsó hónapjának 26-ik napján egy ép olyan kedves mint lélekemelő családünneplénekné voltak részesei. Köztiszteltnék örendő járásbírákn Nagy-és Kis-Benedekfalvi Pohut István szeretetre méltó kedves leánya Erzsébet k. a. tartá kez-fogóját a kiválóan képezett m. kir. közlapi-ványi nagy-kederesi erdész Janaka Józseffel. Az ég áldása szálljon e boldog frigyre!

* **A bega-szentgyörgyi és környékének méhészei** mult évi december hó 10-én egyelett alakítottak. Az egylet feladatául tuzte ki magának: magyar és német szakmiveket beszerezni, heti üléseket tartani, és pedig vasárnap este az iskola-helyiségben, és nyáron át egy méhelepenél. A tagsági díj 1883-ik évre 1 forintjával állapított meg és felkérte a méhészek és méhészaratók tömeges belépésért.

* **A budapesti kir. tudományegyetemen** az 1882-3. tanév II. felére való beiratások január 6-ával kezdődő 12 napig tartanak; ez időn tul 3 napig dekáni és 8 napig rectori, s ettől számított további 8 nap alatt ministeri engedély mellett lehet csak helye a beiratásnak. A II. félévi szü-lésznői tanfolyamra a beiratások február 1-től 15-éig tartanak.

* **Buziás fürdőhelyen** egy új hideg forrást fűdöztek fel, melynek vize az ottani többi forrásokét jóság és hatásban jóval felülmulja. A forrás hatalmas oszlopokban lövel elő, és vastartalmu vizének az a jó tulajdonsága van, hogy borral is lehet keverni, és így az a kilátás van, hogy legalább az ottani vidéken nem sokára ki fogja szorítani az idegen országokból behozott savanyu vizeket. — Buziáson ezen új forrás jelenséget örömmel üdvözölték, mert ottan a vízszükség máris érezte magát.

* **Villanyos világítás vasuti kocsikban.** Bécsből írják: A deli vaspálya műhelyeiben nem régebben kísérletet tettek a célból, hogy a villamos világítást a vasuti

Folytatás a mellékleten.

A nagybecskereki kir. törvényszék mint az 1881. évi XL. törvényeik 32. §-a 1-ső bekezdése szerint illetékes bíróság által ezennel közzhírré tétetik, miszerint a Nagy-Kikinda-nagy-becskereki vasut-részvénytársaság elnöke Dániel Ernő budapesti lakosnak kérelme alapján Frányova község területén a Nagy-Kikinda-nagy-becskereki vasut-vonal számára szükségelt és a C. alatti kisajátítási összeírás:

Sor- szám	A tulajdonos neve és lakhelye	A kisajátítás alá eső birtok- részek		
		töredék- könyvi	hely- rajzi	kat. hely- színelési
1.	Kimpanov Acza és Jelena	1765	3197	5872
2.	Davidovits Nenad	1037	3105/a	5978
3.	Takácsy Miklós	712	3105/b	5977
4.	Poppov Jozsa	1651	3106/b	5974
5.	Frányova mint erkölcsi testület	526	3107	5973
6.	Adamov Marko	1735	3108/9	5971
7.	Pejin Jozsa	1857	3110	5970
8.	Glavasky Zsiva	1296	3111	5969
9.	Knezsev Panta	683	3112	5968
10.	Neatnicza Zsivan	1565	3113	5967
11.	Moity Laza	1517	3114	5966
12.	Vrebalov Jecza	1416	3115	5965
13.	Jankovits Lipót	1739	3116	5964
14.	Takácsy Miklós, Szilárd Sándor	1039	3117	5963
15.	Milankov Vita	832	3118	5962
16.	Kovacev Filip	794	3119	5961
17.	Paity Mita és Milutin	1462	3120	5960
18.	Blazsin Antonia	220	3121	5959
19.	Galetin Ranko, Mila, Naszta, Lenka, Gyera, Glavasky Szilveszter	744	3122	5958
20.	Veliszavlyev Iszak	1220	3123/a	5956
21.	Blazsity Jozsa	846	3124	5955
22.	Blazsity Steva, Laza, Misa, Gyura	847	3123/b	5954
23.	Radonity Sándor	910	3125	5953
24.	Radonity Miklós	93	3126	5952
25.	Bugarszky Marko	1377	3127	5951
26.	Vaszicsin Mata	942	3128	5950
27.	Galetin Josa	1193	3129	5949
28.	Lazity Milan, Anta, Danicza, Sztana, Dinka, Paity Lenka és Petrovits Ancsa	937	3130	5948
29.	Galetin Misa	343	3131	5947
30.	Galetity Milar	943	3132	5946
31.	Galetity Pera	936	3133	5945
32.	Marinszky Necza	688	3134	5944
33.	Nityin Sándor	1325	3135/b	5943
34.	Reiter Ignác	757	3137	5942
35.	Neatnicza Laza, Zsivan	1803	3138	5941
36.	Müller Lajos	568	3139	5940
37.	Wodenicsarszky Vasza	841	3141	5938
38.	Blazsity Zsivan	1472	3142	5937
39.	Blazsity Janko és David Adolf	678	3143	5936
40.	Lazity Arsen	914	3144	5935
41.	Kimpanov Mladen és Steva	912	3145	5934
42.	Momirovity Maricza	1732	3146	5932
43.	Petrovits Steva	424	3147	5931
44.	Galetin Omer és Kariton	1510	3148	5930
45.	Poppov Radovan	867	3149	5929
46.	Boberity György	1673	3150	5928
47.	Avramov Szima	748	3151	5927
48.	Duin Nova	1542	3152/3	5926
49.	Komsity Petar	1784	3154	5925
50.	Bunyevatz Obrad	1227	3154/b	5924
51.	Paity Mita	6	3008	2854
52.	Garosev Isza	4	3009	2853
53.	Peczarszky Sztadoje, Macza és Rada	17	3010	2851
54.	Peczarszky Josa	273	3011	2850
55.	Knezsev Sztana	390	3012	2849
56.	Blazsin Vita és Szretya	87	3013	2848
57.	Perity Marko és Szaveta	632	3014	2847
58.	Sztankovits Trifun	142	3015	2846
59.	Jagody Milan és Tima	320	3016	2844
60.	Blazsity Kaja	41	3017/a	2843
61.	Blazsity Glisa	212	3017/b	2842
62.	Blazsity Rada és Tyira	1289	3018	2840
63.	Blazsity Rada és Tyira	144	3019	2839
64.	Blazsity Josa	811	3020	2838
65.	Lality Nenád	476	3021	2837
66.	Galetin Maxim	1835	3022/d	2836
67.	Reiter Ignác	1834	3022/c	2836
68.	Jankovits Maxim	1833	3022/b	2836
69.	Glavasky Emil	1763	3022/a	2835
70.	Glavas Dusan	1704	3023	2834
71.	Glavas Velyko	2833		2833
72.	Glavas Obrad	3024		2832
73.	Bozsín Toda	1411	3025	2831
74.	Bozsín Anna	301	3026/b	2830
75.	Frankl Moritz	1419	3026/a	2829
76.	Kikity Pera	87	3028	2827
77.	Glavasky Nova	88	3027	2828
78.	Neatnicza Zsivan	1753	3030/a	2826
79.	Sztankovity Trifun	1754	3030/b	2826
80.	Sztankovity Todor	293	3031/a	2825
81.	Bocseracz Krisztina	292	3031	2824
82.	David Adolf	1726	3032	2823
83.	Marcsity Vászta, Germanka és Natalia	1717	3033/b	2822
84.	Marcsity Jelena, Nikita, Dragutin, Danicza és Mita	1592	3033/a	2821
85.	Marcsity Glisa	520	3034	2822
86.	Glavasky Mladen és Tadia	1	3036/a	2821
87.	Peczarszky Kariton és Mita	1679	3036/b	2821
88.	Frankl Moritz	1678	3035	2820
89.	Bocseratz Maxim	1814	3039/a	2819
90.	Vrebalov Krisztina	1554	3039/b	2818
91.	Szecsaracz Szima	1162	3040	2817
92.	David Adolf	1182	3041/b	2816
93.	Moiczky Isza	366	3041/a	2813
94.	Moiczky Draga, Merina, Zsivka, Mija, Poppov, Omer és Gyoka	1850	3042	2812
95.	Boberity Nova	376	3043	2811

Sor- szám	A tulajdonos neve és lakhelye	A kisajátítás alá eső birtok- részek		
		töredék- könyvi	hely- rajzi	kat. hely- színelési
99.	Boberity Isza, Natalia	374	3044/a	2809
100.	David Adolf	649	3044/b	2809
101.	Blazsin Gyuricza	1787	3045/a	2808
102.	Boberity Rada	1497	3045/b	2808
103.	Blazsin Kaja	142	3046/a	2807
104.	Bunyevatz Steva	504	3047	2807
105.	Kanitz Jakab és Sándor	1549	3046/b	2807
106.	Kanitz Abraham	504	3048	2805
107.	Kovacev Filip	1485	3048	2804
108.	Kovacev Jozsa, Ilija, Gavra, Nada	1903	3049	2803
109.	Marcsity Draginya, Boberity Vasza, Nova, Zsiva, Jovcsity Szava, Czuczín Tinka, Kovacev Marko, Zupuszky Anicza, Kovatsits Mlada, Acza és Czuczín Sofia	794	3050	2803
110.	Petrovits Kariton	163	3051	2802
111.	Beribakov Velinka, Marcsits Ulka és Jageditis Rada	60	3053	2797
112.	Daróczy Perecka	4199	3054	2796
113.	Kikity Pera	492	3055	2795
114.	Glavasky Kata	492	3055	2795
115.	Petraskov Naum	1411	3056	2794
116.	Petraskov Atyim	1358	3056/b	2793
117.	Petraskov Tima	190	3057	2792
118.	Petraskov Vita	—	—	2791
119.	Petraskov Marko és Jova	1183	3058	2790
120.	Boberity Isza és Natalia	—	—	2789
121.	Kovatsév Fülöp	324	3059	2788
122.	Glavasky Proka	374	3060	2787
123.	Popov Laza	794	3061	2786
124.	Popov Lyubicza, Marko, Milan, Jana és Mladen	300	3062	2785
125.	Glavasky Proka	340	3063	2784
126.	Duin Sándor	511	3064	2782
127.	Bugarszky Gyuricza	300	3065	2781
128.	Peczarszky Tosa	1437	3066	2780
129.	Malyugity Jesta	1602	3068	2779
130.	Bugarszky György	282	3069/a	2777
131.	Lality Tima	1805	3067	2778
132.	Glavas Vasza	373	3069/b	2776
133.	Lality Anta	313	3070	2775
134.	Glavasky Novak	266	3071/b	2774
135.	Boberity Toma	477	3073	2772
136.	Blazsin Rada, Tyira	1812	3072	2773
137.	Galetin Danicza	301	3074	2771
138.	Sztójkov Anna, Mladen, Milicza, Rakilla, Mária, Lenka és Paja	536	3075	2770
139.	Vujackov Stefan	1409	3076/a	2769
140.	Vlajovanov Sándor és Rada	1380	3076/b	2768
141.	Glavas Obrad	463	3076 1/2	2767
142.	Nedelykovits Sándor, Miklós, Nacza, Adelheid, Tomasevits Toma, Gröber Károly, Hanek Lőrincz	639	3076 1/4	2766
143.	Czvein Steva, Obrad, Mita	696	3076 1/4	2765
144.	Kovacev Tacza, Moity Lázár	696	3077	2764
145.	Glavasky Nova	696	3077	2763
146.	Szamolovatz Milan	290	3078	2762
147.	Szamolovatz Jozsa	290	3078	2761
148.	Duin Necza	1874	3079	2759
149.	Duin Proka	653	3080	2758
150.	Glavasky Rada	301	3081	2756
151.	Davidovits Rakilla	601	3082	2755
152.	Glavas Isza	601	3082	2754
153.	Blazsin Kaja	1185	3083	2752
154.	Glavasky Vita	1185	3084	2751
155.	Nedelykovits Sándor, Miklós, Macza, Adelheid, Tomasevits Toma, Gröber Karoly, Hanek Lőrincz és Glavasky Vasza és Nova	315	3085	2750
156.	Knezsev Panta	592	3086	2749
157.	Nedelykovits Sándor, Nika, Macza, Adelheid, Tomasevits Toma, Gröber Karoly, Hanek Lőrincz	1870	3088	2747
158.	Radonits Milicza, Mileva, Mária, Angyelina, Zorka és Szilya	315	3087	2748
159.	Nedelykovits Nika, Tomasevits Toma Gröber Károly és Hanek Lőrincz	142	3089	2746
160.	Vlaskality Zsiva, Luka, Laza, Anka	1612	3090	2745
161.	Vlaskalin Pera	290	3090 1/2	2743
162.	Fehér Miklós	1833	3091	2744
163.	Maletis János és Jaczkovits Gyera	301	3092	2744
164.	Kovacev Misa és Sándor	301	3093	2744
165.	Hartl József (Erdélyi)	683	3094	2742
166.	Radivojevits Daniló	290	3096/a	2741
167.	Sztójkov Katicza, Vita és Mladen	290	3096	2741
168.	Koszó Márton	694	3097	2740
169.	Török István	290	3098	2738
170.	Török Ferencz	314	3099	2737
171.	Török György	461	3100	2736
172.	Fehér Miklós	1253	1269/a	1617
173.	Frányova község mint erkölcsi testület	526	1625	1625

tulajdonát képező ingatlanokra a kártalanítási eljárás megindításán, az ez irányban eszközölködő tárgyalásra határidőül 1883. évi január 26-ik és következő napjai Frányova községéhez a helyszínre kitűzetik, mikorra az összes telekkönyvi tulajdonosok, egy a kisajátítandó területekre nyilvántartási jogot nyert érdekeltek azzal idéztetnek, hogy az érdekeltek elmaradása a kártalanítás felett hozandó érdemleges határozatot nem gátolná, és a távollevő vagy netalán ismeretlen tartózkodású érdekeltek az ezennel Dr. Kiss János nagy-becskereki ügyvéd személyében kinevezett joggondnok által lévén képviselendők, az egyéni külön értesítésnek elmaradása esetében vagy a tárgyalásról elmaradás miatt igazolásnak helye nem leend.

Kelt a nagy-becskereki e. f. kir. törvényszéknek 1883. évi január 2-án tartott üléséből.

Várady M., kir. törvényszéki elnök.

A nagy-becskereki kir. törvényszék, mint az 1881. évi XL. t. cz. 32. §-a 1-ső bekezdése szerint illetékes bíróság által ezennel közzhírré tétetik, miszerint a nagy-kikinda-nagy-becskereki vasut-részvénytársaság elnöke Dániel Ernő budapesti lakosnak kérelme alapján Mellence község területén a nagy-kikinda-nagy-becskereki vasut-vonal számára szükségelt és a C. alatti összeírás kimutatás:

Sor- szám	A tulajdonos neve és lakhelye	A kisajátítás alá eső birtok- részek		
		töredék- könyvi	hely- rajzi	kat. hely- színelési
1.	Trifunatz Mita	836	7768	3671
2.	Loncsarszky Steva	1387	7730	3724
3.	Vaszilyev Alexa	427	7729	3725
4.	Loncsarszky Acza	63	7729	3726
5.	Sijacszy Szava	441	7728	3727
6.	Nedelykovits Anna	147	7522	3732
7.	Boschnyak Isza	289	7524	3733
8.	Boschnyak Rada	248	7523	3734
9.	Boschnyak Jova	250	7523	3734
10.	Klaily Anna	549	7525	3735
11.	Kisprdilov Acza	1381	7527	3736
12.	Kisprdilov Vasza	303	7526	3737
13.	Belyin Gavra	238	7528	3738
14.	Kisprdilov Uros	234	7528	3739
15.	Belyin Gavra	649	7529	3740
16.	Belyin Branko	648	7530	3741
17.	Kisprdilov Uros	234	7531	3742
18.	Milivojev Milos	1634	7532	3743
19.	Milivojev Zsiva	1595	7532	3743
20.	Boskov Uros	881	7532	3744
21.	Milivojev Zsiva	1634	7532	3745
22.	Protity Zsiva	1165	7532	3746
23.	Bibity Paja	1780	7533	3747
24.	Bakity Steva	1780	7533	3748
25.	Batanszky Szima	1369	7533	3749
26.	Bibity Paja	1887	7534	3750
27.	Protity Andria	1030	7535	3751
28.	Lazarujka Jova	142	7536	3752
29.	Protity Milan	1167	7537	3753
30.	Protity Milos	410	7538	3754
31.	Kisprdilov Nika	662	7539	3755
32.	Kisprdilov Obrad	662	7539	3756
33.	Kisprdilov Obrad	638	7540	3757
34.	Kisprdilov Uros és Koszta	1910	7541	3758
35.	Kisprdilov Koszta	640	7542	3758
36.	Kevecsan Koszta	225	7543	3759
37.	Kevecsan Luka	187	7544	3760
38.	Kevecsan Alexa	187	7545	3761
39.	Kevecsan Proka	187	7545	3762
40.	Gör. kel. egyházközség	688	7546	3763
41.	Bibity Paja	1887	7549	3764
42.	Dabity Anna	955	7550	3765
43.	Dabity Pera	793	7547	3766
44.	Dabity Toma	793	7547	3767
45.	Popov Mita	791	7548	3768
46.	Jegaracz Luka	351	7551	3769
47.	Adzs			

9791. számhoz kig. ex 1882. (358-2.2)

Hirdetmény.

A kereseti adó III. osztályába tartozó adókötelesek, nevezetesen ügyvédek, orvosok, kereskedők, gyártulajdonosok, korcsmárosok s mindazon iparosok, kik iparukat segédkeikkel üzik, továbbá mindazok, kik a kereseti adó IV. osztályába esnek és fix fizetéssel bírnak, végre a tőke kamat és járadékadó alá tartozók ezennel felhivatnak, hogy az erre vonatkozó vallomási izeik kitöltése céljából 18 nap alatt, vagyis folyó évi december 27-iktől, 1883. évi január hó 13-ig az e városi alszámvevősnél annál bizonyosabban megjelenni el ne mulasztják, mert ellenkező esetben ezen határidő eltelté után a törvény értelmében eljárás fog követettni.

Nagy-Becskereken, 1882. évi december hó 19-én.

Kulifay Lajos,
polgármester.

9791. sz. ki. 1882. (2-2.1)

Hirdetmény.

Miután az 1875. évi XLVII. t. cz. 2. §-a szerint az adós tőke utáni évi kamatok, melyek jelzálogilag biztosítva vannak, az elért évi általános jövedelmi pótdátó összegből levonásba hozatott, felhivatnak mindazon ház- és földtulajdonosok, a kiknek birtokaikon ilyenmő terhek léteznek, hogy ez erre vonatkozó bevallási izeket 14 nap alatt, vagyis 1883. évi január 2-től 1883. évi január 15-ig a helybeli városi alszámvevősnél annál bizonyosabban bemutassák, mert különben ezen határidő eltelté után a törvény értelmében eljárás fog követettni.

Kelt N.-Becskereken, 1882. december 28-án.

Kulifay Lajos,
polgármester.

Üzleti tudósítás.

Van szerencsém a nagy-becskereki meg a környékbeli tisztelt vevőimnek tudomására hozni, hogy a helybeli piacon 1857-ben alapított

**URI és NŐI
RUHAÜZLETEMET**

1882-ik évi november hó 10-étől kezdve, a Hunyady- (fő-) utczában

ujjonnan épült, egyemeletes, 6-ik számú saját házba tettem át. Együttal szerencséttem arra is a t. cz. közönséget figyelmeztetni, hogy ujonnan felszerelt raktáromat

valódi angol és francia szövetekkel meggazdagítottam, minek folytán a legjobbat, legtartósabbat és a legelegánsabbat előállítani képes vagyok.

Női köpönyegeken és uri kabátokban

a legszebbet és legizlésteljesebbet tartok készletben.

Egy nagyobbabású ruhaműhely felállítása és jó munkások megszerzése által azon kellemes helyzetben leszek, hogy a csinálási mód és kivitelben a legszilárdabbat és legdivatosabbat előállítsam.

A midőn a t. cz. közönséget biztosítom, hogy jövőben is törekedni fogok jó hírnevem megóvni és egy szolid és pontos kereskedői gazdálkodást kifejteni, ajánlom magam

alázattal

Grünbaum Vilmos.

(316-7)

11249. sz. 1882. **Hirdetmény.** (1-2.1)

Alólírott hivatal részéről ezennel közhírré tétetik, hogy Nagy-Becskerek városának 1883. évi költségvetési előirányzata az 1871. évi XVIII. t. cz. 115. §-a értelmében 1882. évi december 29-től kezdve 15 napon át e város összes lakosságának betekinthetése végett a városi főszámvevői hivatalnál nyitva tartatik.

Kelt Nagy-Becskereken, 1882. évi december 27-én.

A polgármesteri hivatal.

7636. sz. kig. **Pályázat.** (7-3.1)

Elhalalozás folytán üresedésbe jött károlovi községi jegyzői állomásnak választás úján leendő betöltésére a pályázat ezennel nyitattik s a választás jövő 1883. évi január 25-ik napjának, d. e. 11 órájára kitűztetik.

Ezen állomással o. ért. 600 frtnyi évi fizetés, szabad lakás és 3 hold réti überlandi földnek használata valamint magán munkálatokei a községi képviselőség által megállapított díjak vannak egybekötve.

Felhivatnak tehát mindazok, kik ezen állomásra pályázni szándékoznak, miszerint az 1871-ik évi XVIII. t. cz. értelmében felszerelt folyamodványait a választás napjáig ezen szolgabírósnál nyújtsák be.

Török-Becsén, 1882. december 22-én.

Tabakovits János,
szolgabíró.

2655. sz. kig. **Pályázat.** (8-3.1)

Károlova községében üresedésben levő községi bábai állomásnak választás úján leendő betöltésére a pályázat ezennel nyitattik s a választás jövő 1883. évi január 25-ik napjának, d. e. 11 órájára ezenel kitűztetik.

Ezen állomással évi 100 frtnyi fizetés és a községi képviselő testület által megállapított látogatási díjak vannak egybekötve.

Felhivatnak tehát mindazon bábák, kik ezen állomásra pályázni szándékoznak, hogy az 1871. évi XVIII. t. cz. értelmében felszerelt folyamodványait ezen szolgabíróshoz fenti választást megelőző napig nyújtsák be.

Török-Becsén, 1882. december 17-én.

Tabakovits János,
szolgabíró.

Aggódva és szomoruan tekint némely beteg a jövő elé, mert eddigelé mindent eredménytelenül használt. Mindenkinél, különösen pedig az ilyen szenvedőknek melegen ajánlható a „Betegbarát” című könyvecske, mert abban bőséges bizonyítékait találják annak, hogy a nehéz beteg is a megfelelő gyógyszerek alkalmazása által szenvedéseitől megszabadul, vagy legalább is enyhülést szerzett. A „Betegbarát” kívánatra **Gorischek K.** egyetemi könyvtáros által (Bécs, I., István tér 6. sz.) ingyen küldetik meg, úgy hogy a megrendelőnek csak a levelezőlappért kell 2 kr. kiadnia. (11-7)

„AZIENDA” osztrák-francia élet- és járadék-biztosító-társaság.

JABLONOWSKY KÁROLY herceg, a választmány elnöke, Dr. KLANG I. igazgató, Dr. WOLFF ADOLF igazgató helyettes
Igazgatósági irodák: BÉCSBEN, Wipplinger Strasse 43. sz. és Hohenstauffengasse 10. sz.

A társaság az egész magyar állam (társországaival) területén képviseltetik a törvényesen bejegyzett

Magyarországi képviselőség által Budapestben képviselő THALY ELEK.

Képviselői irodák: Budapest, IV., hajósutca 2., és bécsi-utca 3., az intézet saját házában.

Alaptőke 6 millió frank = 2.400,000
oszt. ért. arany forint

befizetett részvénytőke 1.123,200 o. é. forint
díjtartalékok 7.350,000 o. é. forint
összes biztosítéki alap 8.473,200 o. é. forint

A társulat Magyarország és társországi területén minden jelentékenyebb helyeken fő-, kerületi és helyi ügynökök által képviselve van, és ezek ugyint nagyszámu mozgó ügynökei által élet- és járadék-biztosítási ajánlatokat fogad el. (359-3.2)

Biztosít: 1. halálesetre minden módozat szerint; 2. kiházasítási és gyermek-biztosítások; 3. életjáradék és nyugdíj; 4. túlélési társulások.

Ügynökök és mozgó ügynökök legelőnyösebb feltételek mellett felvétetnek.

Ügynökség Nagy-Becskereken: Tolveth István-nál.

**ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS
KÉPES CSALÁDI LAPOK**

szépirodalmi és ismeretterjesztő képes hetilapra.

Felétős szerkesztő: Komócsi Lajos.

A „Képes Családi Lapok” január hó 1-én ötödik évfolyamának második negyedébe lép. Miután kívánatra mindenkinél küldünk mutatványszámot s egészen tájékoztató előzetési felhívást, e helyen csak röviden emlékeztünk meg a közkeveltségnek örvendő lapról.

A „Képes Családi Lapok” három ivnyi tartalommal jelen meg a legdivosabb kiállításban, szép, fényes, színes borítékban. Minden szám sok művészes kivitelű képet hoz. A főlapban vannak eredeti s a külföld legnagyobb íróiból fordított rövidebb regények, elbeszélések, rajzok, életrajzok, humorosok; eredeti s más költemények, a főváros, vidék s külföld változatos hírei; az irodalom és művészet körében felmerülő minden mozzanat. Minden számhoz egy ivnyi külön regény mellékletet könyv alakban. Havonként „Nővilág” című divatlap számtalan képpel, szabásrajzzal stb. és „Gazdasági és Háztartási Lap” is jár ingyenes mellékletkép. A bori-

ték telve a komoly és tréfás talányok minden fajával. A közönségnek ingyen áll rendelkezésére „Kérdések”, „Feleletek”, „Ajánlatok” stb. részére a társalgó csarnok. Minden nedvényben gyönyörű színes melléklet egészen ingyen. Ezek közül eddigelé megjelentek: Prielle Cornelia, Felekine-Munkácsi Flóra, Paulayné, Helvety Laura, Blaháné Lujza, Szigeti József s legutóbb Jászai Mari asszony pompásan sikerült arcképei. Legközelebb küldetik szét Bercesényi Béla

gyedében gyönyörű színes melléklet egészen ingyen. Ezek közül eddigelé megjelentek: Prielle Cornelia, Felekine-Munkácsi Flóra, Paulayné, Helvety Laura, Blaháné Lujza, Szigeti József s legutóbb Jászai Mari asszony pompásan sikerült arcképei. Legközelebb küldetik szét Bercesényi Béla

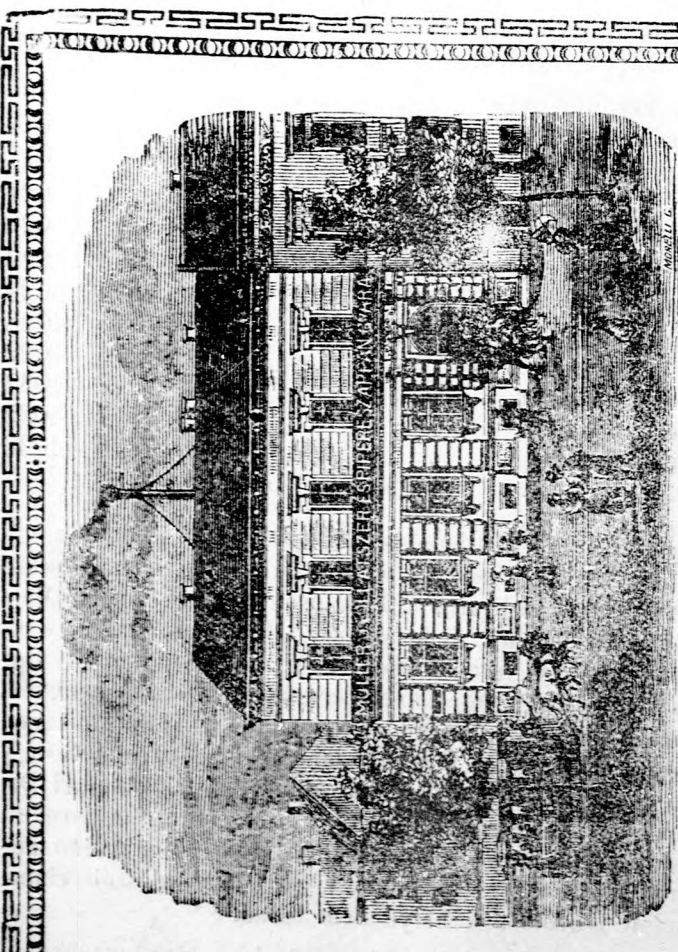
jeles színművésznők s drámaírók kitűnően sikerült arcképe. A jövő negyedben ismét egyik kiváló művésznőnk arcképet adjuk. E gyönyörű arcképesarnokot folytatjuk, hogy a közönség művésznőit, művészeit ismerje. — A legközelebbi évfolyamban külön regény-mellékletkép:

„A TITOKZATOS VENDEG” című kitűnő, cselekvénygazdag, érdekes regényt közöljük.

Mutatványszámot a kiadóhivatal kívánatra bárkinek küld bérmentve. (355-3.2)

Előfizetési ár: egész évre 6 frt — félévre 3 frt — negyedévre 1 frt 50 kr.

MEHNER VILMOS kiadóhivatala: BUDAPEST papnövelde-utca 5. sz. a.



MÜLLER J. L.
ILLATSZER- ÉS PIPERESZAPPAN-GYÁROS
BUDAPEST,

Gyár: VII. Rottenbiller-utca 36. sz., saját ház.
Raktár: IV. Koronaherczeg-utca 2. sz., a „Virág királynehőz”.

Aljdom saját gyártmányú illatszereimre, és pipere-szappanaimra, melyek mindenütt eladók, mint a t. Párizsi Közönségnek posta útján rendelésére. Az általános készletet: **Pompadour Creme.** Ezen szer, melylyel a híres Pompadour asszony csodaszépességét késő agy koráig fűnn tudta tartani, anélkül, hogy az egészséget károsítaná, alkalom eredeti tisztaságában állítatik elő, s azt a tisztaságát követelményeknek tökéletesen megfelel, s a bőrknek lágyítja és üdésítő hatást gyakorol. — Darabja 45 kr., 3 darab dobozban 1 forint.

Carbol szappan. Dr. LEHOSSEK JOZSEF kir. tanácsos és nagy. kir. egyetemi tanár ur nekem kitűnő bizonyítványt a szarint kitűnő övöszer ragályos betegségek ellen és fertőzötelenül hatással bír s a borküldtegeket elűvölti. — Darabja 40 kr., 3 darab dobozban 1 forint, 10 kr.

Poudre de Serail arpar. BLAHA LUZA (báró Spányiné) ómei búsága kedvelt arparora, s általán következő szokásokat tüntetett ki: Tiszt. MÜLLER J. L. Illatszerez arnak Budapestben.

A Poudre de Serail, melyet ön feltalált, valóban kitűnő és nemében páratlan, mert nemcsak az arcon láthatatlan és tartós, de egyzersimind rendes használatnál ártalmatlansága által az arca oly különös jótékony hatást gyakorol, a minőt még eddigéig semmitféle arparomál nem tapasztaltam, mely kiváló tulajdonságait jövőben mint kedvence arparomát kívánólag fogom használni és meg vagyok győződve, hogy fölülmúlhatatlan jószágként általános elismerésnek fog örvendeni. Tisztelettel

BLAHA LUZA. A Poudre de Serail fehér, rózsas- és sárgaszínezű. Egy doboz 60 kr. és 1 frt. Minden írt fel nem említett pipere- és illatszert, valamint mindegyik pipere-eszköz nálam nagy választékban kapható.

Postai megrendelések utánvételre pontosan teljesítetnek. Nagyobb megrendelések bérmentve küldetnek. Árjegyzékét, kívánatra bérmentve küldök. Minden ott ezen bejegyzett védjegyzett van oltatva, s valódiságát az igazgató által ellenőrzött.

Brillantine. Folyadék lágyítja, kemény, mely a szájjal és hajszálakat a haj fenyvését és lágyaságát elűvölti, s a kihullástól és törékenységtől is megóvja. — Egy kis üveggel 70 kr., nagy üveggel 1 frt.

Minden írt fel nem említett pipere- és illatszert, valamint mindegyik pipere-eszköz nálam nagy választékban kapható.

Pályázat. Egy a jegyzői teendőben teljesen beavatott, a magyar és szerb nyelvben sző- mint írásban teljesen jártas egyénre szükségem van a jövő 1883. évi január 8-ától kezdve. — Fizetés 35 frt havonként. — Botoson, 1882. évi december 24-én. **Barfaktarovich István,** jegyző. (363-3.2)

Melléklet a „Torontál“ 1883. évi január 1-ső számához.

kocsikba is bevigyék. A kísérlet olyan jól sikerült, hogy már a legközelebbi napokban próbautazást tesznek Bécs és Bécsújhely között villanyos lámpákkal felszerelt vonattal.

* Wimpffen gróf öngyilkossága. Wimpffen gróf, a párisi osztrák-magyar nagykövét öngyilkosságának híre a külügy-ministeriumban a legkínosabb feltűnést keltette. Mindegyik csak oly hivatalos sürgönyök érkeztek, a melyekben a tragikus esemény részletei vannak leírva, de a melyekben az öngyilkosság valódi oka nincs említve. Azt a levelet, melyet Wimpffen gróf kevéssel halála előtt Kálnoky grófnak írt, s a melyben reménylik, hogy a tett indító okairól fölvilágosítások lesznek, a párisi követség külön futárral azonnal utának indította Bécsbe. A páris-bécsi vonaton azonban a Rajna áradása miatt Weissenburgban feltartóztatta a futár, s e miatt, mindegyik, nem érkezhetett meg. A párisi osztrák-magyar nagykövetség eddig küldött sürgönyei konstatálják a mély benyomást, a melyet a szomorú eset a párisi előkelő világban és a diplomata körében előidézett. Az a vélemény, hogy pénzügyi zavarok hatottak lesújtólag Wimpffen gr.-ra, hogy ezek rabolták el nyugalmát és végre oda kényszerítették, hogy életét önkézzével kioltsa, nem áll, mert a gróf vagyoni viszonyai teljesen rendezett állapotban vannak. — Legújabb hítelek szerint kétséget nem szenved, hogy Wimpffen gróf teljes elmezárt állapotban vetett véget életének. A nala talált levelekben hátrahagyott néhány sor minden kétséget kizáróan azt bizonyítja, hogy ama nagymérvű ideges izgatottság, mely néhány nap óta uralkodott volt az elhunytan, egy részben hatása alatt teljes örültséggé fokozódott.

* Gambetta meghalt. A „Journal de St.-Petersbourg“ Gambetta halála alkalmából következőket írja: Soha sem tartoztunk Gambetta lelkesült bámulói közé, a ki inkább szónok volt, mint államférfi. Tettei, különösen azon mód, melylyel hivatalos állásán kívül érvényesíteni törekedett befolyását, számos ellenséget szereztek neki. Házafiságának bevével csaknem egyenlő nagyságú volt ama túrelmellenség, melylyel azok iránt viselkedett, kiknek meggyőződése ellenkezett az övével. Előre látható, hogy a monarchisták azon nézetben lesznek, hogy Gambettaval együtt a köztársaság is meghalt; az intranzigensék pedig ki fogják jelenteni, hogy a köztársaság a köztársaság halálát ellenségtől szabadult meg. Gambetta nagysága csökkendő volt, állása nagyon meg volt ingatva és elhunyt következtében nem hárul veszély a nemzet érdekeire. — Gambetta holttestének boncolásánál kitűnt, hogy a halált a vékony bélt körülítő sejtiszövet gyuladása és genyedő kelevény okozta. Minden műtét igazolatlan és veszélyes lett volna. A belrészeken kívül semmiféle sérülés sem constatálott. A bebalzsamozott holttestet január 3-án szállították Párisba. A temetés hihetőleg január 10-ikén lesz ugyanott.

* 12 cigány egy pandur ellen. Deczember 28-án a somi erdőben 12 cigány meggyilkolt egy pandur. A tizenkét cigány egy szal pandurra volt bízva, hogy átkísérje őket a nevezett erdőn, s nem csoda tehát, ha a szerencsétlenül úgy bántak el, amint akartak. Különbözők már mind a tizenkettőt elfogták.

* Tizenhét felgyújtott város. A wadai birodalom szultánja, már régóta attól fél, hogy egy szép reggelen egy egyiptomi hadsereg fogja át lépni országát határárt, őt megfosztják trónjától és a khedive kiterjeszti uralmát a szomszédos wadai birodalomra is. Ettől való félelmében valóban pokoli tervet főzött ki és hajtott végre. Birodalmának az egyiptomi határnál fekvő tizenhét városát, az azokhoz tartozó falvakkal együtt felgyújtatta és a lakosokat kényszerítette, hogy az ország belsejében telepedjenek meg. Ezenkívül a városokban és a környéken betemetetett minden kutat. E zarnok szeszélye így egy több száz mérföldnyi területet pusztává változtatott át. Most már lehetetlen ugyan egyiptomi hadseregnek Wadaiba nyomulni, de az egyiptomi karavánok is csak nagy kerülőön juthatnak most ebbe az országba.

* Amerikai hírdetés. Bruzon Jeremias, kiadó, egy amerikai lapban tudatja barátjaival és ismerőseivel, hogy „Ontario bevétel“ című új keringőt adott ki, valamint hogy leánya: Mary Lucy Fedora 15 éves korában elhunyt. „A keringő minden zenemű-kereskedésben kapható, a temetés pedig holnap délelőtt 11 órakor lesz,“ — így végződik a különös hírdetés.

IRODALOM és MŰVÉSZET.

A „Vasárnapi Újság“ decz. 31-iki száma a következő tartalommal jelent meg: Blanc Lajos. — A feledhetetlenül. Kötlemény. Vajda Jánostól. — Szemere Miklós költeményeiből: Kandalómnál... Sok rosz után egy jó. A vadon költészet. Ivó czimborák. — Petőfi első szónoklata. — Egy allanti Vénus-expedició. — Lovag az itatónál. — Időjósító csigák. — Kötlemények prózában. Irla: Turgenyev Sz. Iván. Oroszból fordította Csopely László. — VII. A koldus. VIII. Lakoma a legfelsőbb lénynél. IX. Krisztus. X. A barát és az ellenség. XI. „Mily szépek, mily üdék voltak a rózsák.“ — Milyen volt az „adokönyvecske“ 40 évvel ezelőtt? — Egyveleg. — Új évre. Kötlemény. Inczédi Lászlótól. — Habsburg-

ünnep. — A karinthiai főhercegek. Bodola Lajosról. — Látásbeli káprázatok. — Arabi pasa iteletének kihirdetése. — A leggazdagabb nemzet. — Irodalom és művészet. — Közintézetek és egyletek. — Mi újság? Halálóások. — Szerkesztői mondanivaló. — Sakkjáték. — Heti naptár. — Képek: Blanc Lajos. — Vénus-expedició az atlanti-oczeán Dél-Georgia szigetén: 1. A Moltke-öböl. 2. Az expedició állomása a Moltke-öbölben. — Arabi pasa, a mint vedő ügyvédével Napier Markkal az itélő bíróság elé megy. — Lovag az itatónál. — Illusztrációk Petőfi két költeményéhez. (A „virágos kert“ című új anthológiából.) — Látásbeli káprázatok. (4 kép.) — Az európai diplomaták az egyiptomi alkirálynál a Bairam-ünnepén.

A „Vasárnapi Újság“ előfizetési ára negyedévre 2 frt, a „Politikai Újdonságok“-kal együtt 3 frt. — Ugyancsak a Franklin Társulat kiadó-hivatalában (Budapest egyetem-utca 4-dik sz.) megrendelhető a „Képes Néplap“ legolcsóbb újság a magyar nép számára, fél-évre 1 frt.

A „Jogtudományi Közlöny“ 52-ik száma a következő tartalommal jelent meg: Birói gyakorlatok és a szabad bizonyítás. Dr. Nagy Dezso budapesti ügyvédől. — Az általános magyar magánjogi törvénykönyv felett tanácskozó szakbizottságból. Dr. Vécsey Tamás budapesti egyetemi tanártól. — A ravasz fondorlat fogalom meghatározásához. Abszolon Ferencz kassai törvényszéki aljegyzőtől. — Törvénykezési Szemle: A végrehajtási törvény 117. és 187. §-aihoz. Dr. H. I. és Teleszky István országgyűlési képviselőtől. — A pénzintézetek átváltoztatása. Dr. Wlascics Gyula budapesti alügyesztől. — A „quota litis“. Ivokits Péter temesvári ügyvédől. — Különfelek. Melléklet: Curiai határozatok. — Törvényjavaslat az uszorráról és közös hitelügyletekről. Az esküdtészek kérdése a budapesti ügyvédi kamara szakbizottságában. — Kivonat a „Budapesti Közlönyből“. — A „Jogtudományi Közlöny“ előfizetési ára félévre 6 frt, évnegyedre 3 frt.

Megjeleni a „Ország Világ“ új alakban, heti kiadásban s ez a szám az első. Mindenekelőtt a kiadók áldozatkészségét kell kiemelnünk, a kik ugyanoly árért többet adnak, s oly kiállításban nyújtják a kitűnő képes lapot, mely bármely külföldi képes lappal versenyez. Képei bámulatos szépek, egytől egyig remek. Maktart után az „Est“ és „Éj“ két gyönyörű kép, „Boldog új év!“ „Ejféli misére“, „A gyújtogató“ mind műbecsrel bíró kép. A szerkesztés az ismert gondos kézre vail s e számban oly nevekkal találkozunk, melyek az irodalomban első helyen állanak. Degré Alajos „Visszaemlékezéseiből“ ad egy igen érdekes epizódot, Frankenburg Adolf „Természettani humoroszek“ címen néhány kacagtató jóízű apróság; Abrányi Emil „Köroszlan“-ja, e fiatal jeles költőnknek tán egyik legszebb verse; Daudet-től van egy csinos rajz gondos fordításban „Achille apó“ címen; Tóth Sándor Greguss Ágostról emlézik meg melegen, s igaz vonásokban mutatja be a legjelesebb magyar aethetikus, Kodolányi Antal „A vasárnapi munkaszünetről“ értekezik alaposan. A szám homlokát Zichy Jenő gróf kitűnően sikerült arcképe díszíti, kinek életét és szereplését avatott toll kiválóan és nagy ismerettel jellemezte. Apró rovatai jelesek. Rejtvényrovaata kitűnő s ezentul minden szám után egy értekes könyv (Jelenleg Komócsy József „Szerelmek könyve“) fog a megfejtők közt kisorsoltatni, a mi igen helyes gondolat, mert egy részről a megfejtőket sarkalja, más részről becses művet nyújt. Nem lehet eléggé melegen ajánlanunk e kitűnő képes lapot, melynek ára, daczára, hogy a lap megnagyobbult, marad a régi, nevezetesen: egész évre 10 frt, fél évre 5 frt, évnegyedre 2 frt 50 kr. Előfizethetni a kiadótulajdonosok Wilckens és Waidl kiadóhivatalában, Budapest, koronaherczeg-utca 3. szám.

Közigazgatási bizottság.

Torontálmegye közigazgatási bizottságának 1882. évi deczember 4-én tartott rendes ülésének tárgysorozata. (Vége.)

Fegyelmi és felebbezett ügyek.

Gyertyánffy János földbírtokos a tolvádia és kanaki út elzárása tárgyában a nm. belügyminisiteriumnak f. é. 39548. számú magas leirata. — Tudomásul. Szerb-íttebeli és bega-szt-györgyi uradalom közti iskoládo kivetése tárgyában a nm. belügyminisiteriumnak f. é. 34205. számú magas leirata. — További intézkedés végett és az összes iratok kiadása mellett, a m. alispánjának kiadati rendeltetik, és a kir. tanfelügyelő pedig tudomásvételi végett értesítettik.

Mattanovich Formos nagy-becskereki lakos a megye alispánjának f. é. 20934. sz. a. hozott másodfoku határozat elleni felebbezése ügyében. — Az alispán által hozott másodfoku határozat helyes indokainál fogva helyben hagyatik és az összes ügyiratok törvényszerű eljárás végett a megye alispánjának kiadatik. Markovits Szava franyovai lakos, Neatucza Zeiván ugyanottani községi bíró elleni panaszos ügyére vonatkozó összes vizsgálati iratokat beküldi a t.-becsei szolgabíró f. é. 6316. sz. jelentésével. — Tudomásul. Sztrameña Jovan panaszos kérvénye Strameña Lyubicza, illetve Roskulecz jegyző ellen. — Törvényszerű eljárás végett a megye alispánjának kiadatik. Deo Ignác petrovszelloi lakosnak közvetlenül felterjesztett távirati kérvényét leküldi a nm. belügyminisiterium f. é. 58361. sz. magas leiratával. — Törvényszerű eljárás végett a megye alispánjának kiadatik. Reiter Ignác gyűlései lakos a megyei alispánnak

2 1574. sz. másodfoku határozat ell eni felebbezése tárgyában. — A felebbező fél keresetével visszatartatik és az összes iratok az alispánnak kiadnak. Szerb-Szt.-Péter község a megyei alispánnak Pogl Éva vitás illetősége ügyében f. é. 22704. sz. alatt hozott elsőfoku határozat elleni felebbezése. — Kiegészítés végett a megye alispánjának kiadatik. Rehak Pál ittebeli lakosnak felebbezése, helyesebben panasa az ellene 133 frt 40 kr. s jár. álló inség-kölesön behajtása végett foganatosított végrehajtása ügyében. — A kir. adófelügyelőnek saját hatáskörében leendő eljárás végett kiadatik.

A nagy-kikindai szolgabíró felterjeszti Dr. Roth Samu basahidi községi orosnak kérvényét aszírnat, hogy az ellen fegyelmileg kirótt 100 frtnyi pénzbírságot 5 forintos negyedévi részletekben törlesztesse. — Folyamodó kérelmek következtében a fegyelmi bírság 10 havi részletben Basahid község előjáróságának szavatolása mellett engedélyeztetik törleszteni. Miről alispánunk további eljárás végett és Dr. Roth Samu pedig a nagy-kikindai szolgabíró útján értesítetnek. A nm. belügyminisiterium f. é. 58179. sz. alatt kelt leiratával leküldi Bakal György petrovszelloi lakosnak folyamodványát törvényszerű eljárás végett. — Megye alispánnak további intézkedés végett kiadatik. Szubits György szerb-bócai volt községi számadó a megyei alispán által 12935-88. sz. alatt hozott elsőfoku határozat elleni felebbezése illetőleg ama kérvény, melyben követelésének tisztába hozatala céljából a megyei számvélvő hozzájárulása mellett megjelentető számfeljési tárgyalás elrendelése iránt eszedezik. — A felebbezett elsőfoku alispáni határozat felhozott indokainál fogva helyben hagyatik, s az összes iratok alispánunknak kiadnak.

Gorgey Janos mint Damaszkín János csódtömeggondnokának, ugyszinte örv. br. Orcey Istvánné szül. Liphay Agosta bárónéknak felebbezése a velükiradati birtok között elvonuló csatornának kitesztitása miatt felmerült vitás belvizügyben a módosi szolgabíró mint belvizügyi alispáni helyettes által f. é. 2158. sz. a. hozott határozat ellen. — A felebbezett határozat részben megváltoztatása mellett helyben hagyatik, az összes iratok a megye alispánjának további eljárás végett kiadati rendeltetnek. Özevgy Preiszak Éva jabukai lakosú Preiszak-féle jabukai 241. számú házközösségi vagyon-osztály ügyében a megye alispánja által f. é. 23516. sz. a. hozott másodfoku határozat elleni felebbezése. — Az első- és másodfoku határozat feloldásával az egész eljárás megsemmisítettik, és az összes iratok megyei alispánunknak további eljárás végett kiadati rendeltetnek.

Czvetojevits Jása franyovai lakos a megyei alispán által Czvetojevits Jásának Franyova község elleni 336 frt 87 kr. iránti kereseti ügyében 24813. sz. a. hozott másodfoku határozat elleni felebbezése. — Kiegészítés végett a megyei alispánunknak az erre vonatkozó összes ügyiratokkal együtt kiadati rendeltetik.

Csemán-féle 112. sz. antalfalvi házközösségnek osztály-ügyében a nm. belügyminisiteriumnak f. é. 46670. sz. leiratával a megye közigazgatási bizottságának f. é. 925/200. jkvi számú határozatát feloldván, az ügyeg harmadfoku érdemleges elbírálás alá bocsájta. — Az alispáni határozat az akzál jóváhagyott szbírói határozattal együtt hatályon kívül helyeztetik s az összes iratok további eljárás végett alispánunknak kiadati rendeltetik.

Sztojánovits Vazul antalfalvi szolgabíró a megyei alispánnak f. é. 24967. számú elsőfoku határozat elleni felebbezése. — A megyei alispánnak 24967. számú határozata indokainál fogva helybenhagyatik s az összes iratok további eljárás végett megyei alispánunknak kiadati rendeltetik.

A megye alispánja 20399-1882. szám alatt felterjeszti Kanak községének az itteni 1544. jkvi számú másodfoku határozat elleni felfolyamodványát. — A másodfoku határozat indokainál fogva helyben hagyatik s az összes iratok további eljárás végett a megye alispánjának kiadati rendeltetik.

A török-kanizsai községnek, a közigazgatási bizottság 2982. sz. határozat elleni felfolyamodványára vonatkozólag a nm. belügyminisiteriumnak mult é. 63513. sz. a. kelt magas jóváhagyó leirata. — A jóváhagyó minisiteri leirat tudomásul vétetvén és erről a törkanizsai szolgabíró további intézkedés végett értesitetni határoztatik.

Vegyes ügyek. A kir. ügyészségnek mult évi 3181. számú jelentése, melyben a favágásra fűtés és egyéb apró teendők teljesítésére a megyének 15 rabot rendelkezésére bocsájtot, az iradákba pedig a felügyelet körül felmerült nehézségek miatt ezuttal rabokat nem adhat. — Tudomásul vétetik, a megyei iradákba bocsájtanandó rabok tekintetében pedig felbizatik alispánunk, miszerint magát kir. ügyessel érintkezésbe tegye.

Enyedi Albert királyi főmérnök beterjeszti a bánát-ujfalvi és antalfalvi kir. járásbírósi bírtónők megvizsgálásáról szóló jegyzőkönyveket. — Tudomásul vétetik.

Hadkötelesek ügyei. Megyei alispán, mint a közigazgatási bizottság helyettes elnöke mult évi 3813. sz. alatt kelt jelentése, mely szerint a bizottság ügyviteli szabályai II. részének 13 pontja jelenlegi alkalmazásában nemcsak felette hiányos, hanem az ennek következményeként okvetlen előforduló zavarok és hiányok miatt esetleg felelősséggel egybekapcsolt helytelen eljárást tátal, mely egyrészt az előadó urak másrészt a közigazgatási bizottság kiadójára veszélyes is jártak, mely körülmény elhárítandó indítványt terjeszt elő s kéri ez értelemben intézkedések mielőbbi megtételét. — Az indítvány egész terjedelmében elfogadtatván, azoh leendő szoros alkalmazkodás végett valamennyi előadó és a közigazgatási kiadó is értesitetni rendeltetnek.

Sztojkov Marko deszki lakos János nevű fia részére kivételes nősülési engedélyérti kérvénye. — Elutasitatik a birtok csekély volta miatt.

Boszilko Mátyás barárházi lakos önmaga részére kivételes nősülési kérvénye. — Elutasitatik a gazdasági birtok nagysága miatt.

Gábor György török-becsei lakos István nevű fia részére kivételes nősülési kérvénye. — Elutasitatik a gazdasági birtok nagysága miatt.

Leitenberg Christían franzfeldi lakos önmaga részére kivételes nősülési kérvénye. — Elutasitatik a birtok hiánya miatt.

Linyacski Jelená tiszta-szent-miklósi lakos Spaszio nevű fia részére kivételes nősülési kérvénye. — Elutasitatik tulajdon hiánya miatt.

Gattajancz Zacharia bánlaki lakos Petru nevű fia részére kivételes nősülési kérvénye. — Elutasitatik a birtok hiány miatt.

Kapitánov György bocsári lakos Velemir nevű fia részére hason kérvénye. — Elutasitatik a birtok hiánya miatt.

Szőcs Pál debelyácsi I. Domokos János nevű mostoha fia részére hason kérvénye. — Elutasitatik a birtok hiánya miatt.

Jónás Pál antalfalvi lakos, melyben Jónás Ferencz nevű gyarmoltja részére hason kérvénye. — Elutasitatik, mivel Mária nevű nő csak ideiglen munkaképtelen.

Nemesits Ferencz perlaszi lakos Mátyás nevű fia részére kivételes nősülési kérvénye. — Elutasitatik gazdasági birtok nagysága miatt.

Főispán ur ő méltósága bemutatja Trifunatz Mladen, Kias Ellemér, Babits József, Urbán Andor, Hertelendy Gyula és Enyed Albert közíg. bizottsági tagoknak elmaradásukról igazoló jelentésüket. — Tudomásul vétetik.

Elnöklő főispán ur ő méltósága az 1883. január havi rendes ülés napjára 1883. évi január hó 15-ik napját tűzte ki, szakelődő urak felkérteinek, hogy a félelvi jelentésüket annak idejében bemutassák. — Tudomásul vétetvén erről a bizottság tagjai, valamint a közigazgatási bizottság szakelődőjei külön érseletendők.

A kir. adófelügyelő bemutatja a pénzügyminisiteriumnak rendeltet, melylyel Bogáros községnek vizkár címizén 1346 frt 53/4 kr. leirandó. — A leírás foganatosítása végett az iratok adófelügyelőnek kiadnak.

Budapest, deczember 22-én. (Steiner József és társa termény-, gabona- és bizományi üzlet tulajdonosok jelentése.)

A járhatlan utak megakadályozzák a nagyobb áruhozatalt. Mérsékelt ajánlatok ellenében egy a bel-földi, mint a külföldi fogyasztás részéről jó vételkedvvel találkoznak. Az irányzat szilárd, árak lassan, de fokozatosan emelkednek.

Buza 20 kral emelkedett. — Mai árjegyzéseink: Tiszavidéki, pestmegyei és fehérmegyei 78—79 kilos 9 frt 90 kr., 79—80 kil. 10—10 frt 20 kr., 80—82 kil. 10 frt 30—50 kr.; bányai 25, bacsikai 15, északmagyarországi 40, üszögös fajok még további 40—50 kral olesobbán fizetnek. Tavasi határidőre 9 frt 45 kr. Rozs változatlan. Elsőrendű 7 frt 25 kr., középes 7 frt, Kis-Körös 6 frt 60 kr., Halas 6 frt 70 kr. Árpa kereset. Takarmányára 6 frt 20—30 kr., maláta 7 frt 25 krtól 8 frt 50 krig, sörfőzői 9 frtől 10 frtig.

Árpadara sertéshizlálási czelokra elkert 5 frton, folyton jó keresletnek örvend. Tengeri cesendes, 5 frt 50—70 kr. Későbbi szállitásra kevés üzlet. Január-február Zsomolyán 4 frt 95 kr. Kötések május-juniusra 6 frt 10 kr. Cinquantin Budapest távolságában 6 frt 80 kraj-czárral kelt. Zab szilárd, 5 frt 80 krtól 6 frt 50 krig minőség szerint. Tavasi határidőre 6 frt 55 kr. Bab lanya, dunavidéki 9—10 frt, erdélyi 9 frt 25—75 kr., barna szilárd 9 frt 50 krtól 10 frtig, tarka 6 frt 75 krtól 7 frtig, törpe 12 frt. Repeze üzletelen. Káposzta 15 1/4—16 1/4. 1883-ik aug.—szept. 13 1/4—13 3/4. Vadrepeze 7—7 frt 25 kr. Kendermag 10—10 frt 50 kr. Lenmag 12 frt. Köles bel-földi 4 frtől 5 frt 75 kr., oláhországi 6 frt 30—60 kr. Takarmánybűkkönyv buzából trieurzött 3 frt 20 kr., vetni való tiszta 7 frt 75 kr., zabbal kevert 7 frt 25 kral kelt. Kása zsakostul 10 frt 50 krtól 11 frtig. Pénzlelőget 5 1/4, kamatra nyujtunk ügyfeleinknek beraktározott árukra és feladási vevényekre. Az előleg minden városban felvehető, hol pénzintézet létezik. Zsakkölcsönzödjét hetenként 3/4 kr. számítunk darabjától hozzánk küldendő árukhoz. Raktározási illeték havonként, mmászántként magánraktárakban 1 1/2—2 kr., közraktárakban 4/2 kr. Közraktári illeték átmeneti forgalomban egy koc-sirakomány 100 mm. után: a fővárosi közraktárakban 7-05, osztr. államvasut közraktárakban 5-25.

Lisztforgalmunk. A mult év első kilencz hónapjában a magyar liszt Fiuméba és Triestbe a következő mennyiségekben szállitottott:

Table with 3 columns: Month, Fiuméba, Triestbe. Rows: januárban, februárban, márcziusban, áprilisban, májusban, júniu-ban, júliusban.

augusztusban	53,316-72 mm.	7,261-10 mm.
szeptemberben	61,111-50 "	8,521-03 "
októberben	75,174-40 "	18,288-02 "
novemberben	84,709-00 "	19,531-03 "

A magyar aranyjárdék szelvényeinek beváltása. A hivatalos lap következő hirdetményt közli: A 6%-os, illetve 4%-os magyar aranyjárdék-kölcsön szelvényeinek beváltásával megbízott bel- és külföldi bankházak és pénzügyintézetek a magyar királyi

pénzügyminisztériumtól azon utasítást vették, hogy az 1883. évi január hó 1-én esedékessé váló szelvény-beváltásánál a font sterlingnek Berlinben megfelelő árfolyam szerint Budapesten és Bécsben, nemkülönben egész Németországban, az egész beváltási időtartam alatt, egy font sterlinget 20.35 német birodalmi márkával, Párisban pedig a Londonra szóló chequek párisi árfolyamának megfelelően 25.21 frankkal aranyban egyenértékűnek számítsanak. Kelt Budapesten, 1882. évi december hó 21-én. A m. kir. pénzügyminisztérium.

TÖRVÉNYTEREM.

A nagy-beckereki e. f. kir. törvényszéknel 1882. évi december 30-án tartott nyilvános ülésben következő perek adtak elő.
Előadó: Dr. Duka László, kir. tszéki bír.
1821. sz. ex 1882. — Özv. Lazarujka Jelenának, Kucin Drága elleni pere 14.030 frt és jár. iránt.
2598. sz. ex 1882. — Dockendorf János és társának, Amits Mita és társa ellen tulajdon iránti pere.

3175. sz. ex 1882. — Fischer és Löwy cégnek Petri, Miklós elleni pere birtok iránt.
3385. sz. ex 1882. — Komardel Gyóka és társának, Özv. Komardel Mátra ellen tulajdon iránti pere.
5351. sz. ex 1882. — Rudrich Annának, Rech Margit elleni pere hozomány iránt.
4655. sz. ex 1882. — Popovics Matheának, Barbulo-vics János ellen örökösödés iránti újított pere.

Felölös szerkesztő: Lauka Gusztáv.

H I R D E T É S E K.

6497. sz. p. 1882.

(4—3.1)

Hirdetmény.

A nagy-beckereki kir. törvényszék mint az 1881. évi XLI. t. cz. 32. §-a 1-ső bekezdése szerint illetékes bíróság által ezennel közhírré tétetik, miszerint a nagy-kikinda—nagy-beckereki vasut-részvénytársaság elnöke Dániel Ernő budapesti lakosnak kérelme alapján Beodra község területén a nagy-kikinda—nagy-beckereki vasut-vonal számára szükségelt és a C. alatti kisajátítási összeírás

Sor-szám	A tulajdonos neve és lakhelye	A kisajátítás alá eső birtok-részek		
		tegyező-könyvi	hely-rajzi	kat.hely-színelési
1.	Kovacev Jován és Mita, Frigyes, Vendel, Anna, György Kristófs József	852	2832	2274
2.	Males Vászta, Lázta és Táczta	466	2831	2273
3.	Vogel Dániel és Johanna	632	2830	2271
4.	Popov Koszta, Eugenia, Tima, Szaveta, Mita, Krisztina, Szilvána, Jova és Láta	278	2829	2270
5.	Walter József és Erzsébet	651	2827	2267
6.	Radojesin Szima	279	2826	2266
7.	Batanyacz Glisa és Szára	432	2825	2265
8.	Malesev Steva és Mákra	579	2824	2264
9.	Malesev Isztrika és Wida	580	2824	2264
10.	Malesev Czila (Szila) Róza	581	2824	2264
11.	G. k. iskola-alap	407	2822	—
12.	Barabuczky Misa és Thekla	429	2821	2176
13.	Popov Gyera és Pella	324	2820	2175
14.	Doroszlóvatz Mladen	751	2819	2174
15.	Jankov Sztanka, Vászta, Mária, Ignyat, Alexa és Jova	543	2818	2173
16.	Taszinger Jakab, Margit, József, Vendel és Rczália	812	2817	2172
17.	Arszenov Nitya és Mákra	225	2816	2171
18.	Milankov Mladen, Koszta és Bula	288	2815	2170
19.	Tornyanszky Jozca	287	2814	2169
20.	Vujadinov Péter, Demeter, Mida és Tyira	164	2813	2168
21.	Radojesin Nikola, Szoka, Isza, Arszén és Kuzman	865	2812/b	2166
22.	Tornyanszky Szava és Macza	520	2811	2164
23.	Budisin recte Baily Pera	667	2810	2163
24.	Popovits Vászta és Jula	218	2809	2162
25.	Dimitrovits Szava és Aradi Julis	831	2808	2160
26.	Krifaton Johann és Anna	138	2807	2158
27.	Kuzmanov Makrin Pava	476	2806	2157
28.	Gruin Gyuricza és Tornyanszky Misa és Jelta	522	1438	1859
29.	Lutyé Sándor és Borbála	689	1437	1858
30.	Szloboda Mihály	824	1438/a	1857
31.	Gruin Gyuricza	—	—	1856
32.	Waszilcsin Jozca	743	1436	1855
33.	Kovács György és Teréz	—	—	1854
34.	Novkov Vlada, Csava, Novka, Pusity Milos, Zsiva, Lyuba, Bosko és Steva	684	1435	1852
35.	Dimitrovits Lyuba és Dina, Rausky Lázta és Milka	294	1434	1850
36.	Vujadinov Szima és Zsivana	166	1433	1848
37.	Pusity Milos, Zsiva, Lyuba, Bosko és Steva	693	1432	1846
38.	Trailov Tyira	709	1431	1845
39.	Rauschky Jova	114	1430	1844
40.	Merlak Johann	833	1429	1843
41.	Jeremijasz István, Ferenc és Teréz	649	1428	1842
42.	Kovacev Gyuka	687	1427	1841
43.	Wagner Johann, Borbála és András	604	1426	1840
44.	Kovacev Naum	745	1425	1838
45.	Radovan Jelta, Wilipasz Alexa	785	1424	1837
46.	Radovan Nova	785	1424	1835
47.	Barabuczky Zsiva és Vujadinov Isza	820	1423	1834
48.	Radonity Lázta és Radonity Mida, Jela, Roksza és Nova	175	1422	1833
49.	Boesarszky Jozsim és Wema	419	1421	1832
50.	Gagits Marko	417	1420/b	1831
51.	Beodra község	370	1419	1830
52.	Tornyanszky Vasza	571	1418	1829
53.	Tornyanszky Szava és Macza	520	1417	1828
54.	Gor. kel. vallási alap	622	1416	1827
55.	Malesev Vasza, Táczta és Laza	466	1415	1767
56.	Bakity Tosa	—	—	1769
57.	Nagy Vendel	49	1414	1768
58.	Szokity Giga és Jevra	311	1413	1766
59.	Dimitrijevits Táczta és Naszta	355	1412	1764
60.	Popovits Gyura és Skevia	505	1411	1763
61.	Popovits Szredoje, Jozca és Dusan, Pera és Arkadia	393	1410	1761
62.	Birovlyev Atym	518	1409/a	1759
63.	Birovlyev Maxa, Czvetin Lyuba	828	1409/b	1760
64.	Tornyanszky Krszta	492	1408	1758
65.	Dimitrijevits Mita	492	1408	1757
66.	Mali Lyuba, Kata és Andrija	493	1407	1756
67.	Gagity Steva	493	1407	1755
68.	Dimitrijevits Mita, Szultana, Gyulb és Jelena	493	1407	1754

Sor-szám	A tulajdonos neve és lakhelye	A kisajátítás alá eső birtok-részek		
		tegyező-könyvi	hely-rajzi	kat.hely-színelési
68.	Kovacevits Arkadia	493	1407	1753
69.	Birovlyev Jasa és Gyula (Jula)	576	1406	1752
70.	Jäger Lajos	648	1405	1751
71.	Beodra község	370	1184	—
72.	"	370	1313/a	—
73.	Gróf Karátszonyi Guido	5	1313/b	—

tulajdonát képező ingatlanokra a kártalanítási eljárás megindítván, az ez irányban eszközözendő tárgyalásra határidőül 1883. évi január 20-ik és következő napjai Beodra községhezához a helyszinere kitézetik, mikorra az összes telekkönyvi tulajdonosok, ugy a kisajátítandó területekre nyilvánkönyvi jogot nyert érdekeltek azzal idéztetnek, hogy az érdekeltek elmaradása a kártalanítás felett hozandó érdemleges határozatot nem gátoljandja, és a távollevő vagy netalán ismeretlen tartózkodásu érdekeltek az ezennel Dr. Kiss János n.-beckereki ügyvéd személyében kinevezett joggondnok által levén képviselendők, az egyéni külön értesítésnek elmaradása esetében vagy a tárgyalásról elmaradás miatt igazolásnak helye nem leend.

Kelt a n.-beckereki e. f. kir. tszéknél 1883. évi január 3-án tartott üléséből.

Várady M.

kir. törvényszéki elnök.

6499. sz. p. 1882.

(6—3.1)

Hirdetmény.

A nagy-beckereki kir. törvényszék mint az 1881. évi XLI. t. cz. 32. §-a 1-ső bekezdése szerint illetékes bíróság által ezennel közhírré tétetik, miszerint a nagy-kikinda—nagy-beckereki vasut-részvénytársaság elnöke Daniel Ernő budapesti lakosnak kérelme alapján Török-Becse község területén a nagy-kikinda—nagy-beckereki vasutvonal számára szükségelt és a C. alatti kisajátítási összeírás:

Sor-szám	A tulajdonos neve és lakhelye	A kisajátítás alá eső birtok-részek		
		tegyező-könyvi	hely-rajzi	kat.hely-színelési
1.	Rohonczy Gedeonné	1124	1904/b	3
2.	Töszegi Aladár	1253	1931	1935/a
3.	Község mint erkölcsi testület	456	1915	—
4.	Urban Constanze	1004	1913	1914/a
5.	Rohonczy Gedeon	1141	1904/b	4
6.	Rohonczy Gedeon	1125	1904/b	2

tulajdonát képező ingatlanokra a kártalanítási eljárás megindítván, az ez irányban eszközözendő tárgyalásra határidőül 1883. évi február 1-ső és következő napjai Török-Becse községhezához a helyszinere kitézetik, mikorra az összes telekkönyvi tulajdonosok, ugy a kisajátítandó területekre nyilvánkönyvi jogot nyert érdekeltek azzal idéztetnek, hogy az érdekeltek elmaradása a kártalanítás felett hozandó érdemleges határozatot nem gátoljandja, és a távollevő, vagy netalán ismeretlen tartózkodásu érdekeltek az ezennel Dr. Kiss János nagy-beckereki ügyvéd személyében kinevezett joggondnok által levén képviselendők, az egyéni külön értesítésnek elmaradása esetében, vagy a tárgyalásról elmaradás miatt igazolásnak helye nem leend.

Kelt a n.-beckereki e. f. kir. tszéknél 1883. évi január 2-án tartott üléséből.

Várady M.

kir. törvényszéki elnök.

3043. szám ex 1882.

(350—3.3)

Pályázat.

Dolova község hivatalánál 3 havi időtartamra egy a közigazgatási teendőkből jártas és a hivatalos magyar, nemkülönben a német és ha lehetséges a szerb nyelvet bíró díjnak felfogadtatik 40 frtnyi havi díj mellett.

Ez állást elnyerni óhajtok szóval avagy írásilag alólírott község hivatalhoz forduljanak.

Dolova község előjárásága, 1882. évi december hó 2-án.

Hönig,

jegyző.

Rakicsics,

bíró.

Ad. 352. sz. 1882.

(3—1.1)

Árverési hirdetmény.

Atulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a tek. módosi kir. járásbírósg 6578. számú végzése által Kéler Elek nagy-beckereki ügyvéd által képviselt Engel Samu nagy-beckereki lakos végrehajtató javára, néhai Molnar János volt horvát-bócai lakos hagyaték ellen képv. özv. Molnar Jánosné, szül. Rozsa Anna h.-bócai és fiai Molnar Arthur cs. királyi huszár főhadnagy temesvári és Molnar Sándor h.-bócai lakosok mint törvényes örökösek által és Molnar Sándor h.-bócai lakos mint váltó kibocsajtó ellen 1960 frt tőke, ennek, és pedig: 300 frt után $\frac{1}{2}$, 500 frt után $\frac{1}{4}$, 200 frt után $\frac{3}{8}$, 600 frt után $\frac{2}{3}$, 360 forint után $\frac{3}{4}$ 1882. és óvási $\frac{1}{3}$ váltódíj 20 frt 50 kr., 1882. évi november hó 6. napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 199 frt 88 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 655 frt becsült 3 ló, 2 igás kocsi, 6 lóra szerszám, 1 szelelő rosta, 80 zsák, 1 cséplőgép és 1 fatengelyű urikocsi bürölésből álló ingóságok nyilvános árverés utján eladotnak.

Mely árverésnek a 6715. ex 1882. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszinén, vagyis Horvát-Bóka községben leendő eszközésére 1883. évi január hó 12-ik napjának, délelőtti 10 óra határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg: hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet igérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Módoson 1882. évi december hó 28-án.

Perisich Ferencz,

kir. bír. végrehajtó.

257. sz. b. v. 1882.

(10—1.1)

Árverési hirdetmény.

Grün S. nagy-beckereki cégnek Gyuricsin Szvetozár és Jela tarrasi lakosok ellen, 463 frt és jár. kielégítése iránti ügyében mai napon megtartott árverés a bekövetkezett akadályok miatt sikert nem eredményezvén, közhírré tétetik, hogy alpereseknél lefoglalt ingóknak a tarrasi községhezához leendő elárverelésére 1883. évi január hó 24-én d. e. 11 óráig hivatalból kitézetett.

Mire a venni szándékozók meghivatnak.

Kelt Tör.-Becsen 1882. évi december hó 28-án.

Rankovits István,

kir. bír. végrehajtó.

Az első oszt. általános
BALESETEK ELLEN
BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG
BÉCSBEN.

Teljesen befizetett alaptőkéje: Egy millió frt o. é.

A társaság elfogad:

1. Egyéneknél való biztosításokat
balesetek ellen és pedig minden testi baleset ellen, mely a biztosítottat hivatásában vagy azon kívül, otthon vagy utközben érheti.

Példa: Valamely bankár, orvos, ügyvéd, irodai hivatalnok, ha a biztosítást 5 évre köti meg, 10,000 frt halál és munkaképtelenség esetére 11 frt évi díj lefizetése mellett biztosítást magának. — Több kockázattal járó hivatásu egyénekre nézve, a díj megtehető arányban drágább.

2. Tömegek biztosításokat
a valamely gyárban vagy iparvállalatnál alkalmazott valamennyi egyént hivatászerű foglalkozásuk gyakorlása közben érhető testi balesetek ellen. (351—5.3)

A Magyarországi vezérügynökség
Budapest, Dorottya-utca 10. sz.
Nagy-Beckereken főügynök: Steiner Mihály.

KADELSBURGER L.

első nagy-beckereki váltó- és bizományi üzlete

ezennel tisztelettel tudomására hozza a t. cz. közönségnek, miszerint a legelső és legnagyobb pénzügyintézetekkel összekötötésbe lépett, és ennek folytán azon kellemes helyzetbe jutott, kölcsönöket házakra $6\frac{3}{4}\%$ kamat és tőketörlesztés, nemkülönben olyanokat földekre még olcsóbb kamallal mellett

közvetíteni és a leggyorsabban keresztülvezetni. — A közvetítési díj a legolcsóbban számítatik és felvilágosítások minden időben készségesen adotnak.

Nagy-Beckereken, 1882. ápril 7-én.

(12—1)